BON DIA Aruba

Dialuna 7 di December 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Cuerpo Policial:

Trailernan y carosanan cu no wordo controla no por drenta den paradanan

Carnaval un biaha mas ta dilanti porta y e aña aki mas trempan cu nunca. Cuerpo Policial Aruba ta corda doñonan di carosa, cu kier uza esaki den paradanan di Carnaval, cu nan mester tuma contacto cu e departamento di "Planologie" pa por controla. Trailernan y carosanan cu no wordo controla no por drenta den paradanan. Tambe tur vehiculo di motor mester tin "keuring" di DTI pa por participa den paradanan di carnaval. Por tuma contacto cu Departamento di Planologie di Cuerpo Policial Aruba, situa na e Warda di Polis di Balashi na number di telefon 5852500 di dialuna pa diabierna entre 7:00am pa 3:00pm. Den fin di siman_lo por tuma



contacto cu Central di Polis na number di telefon 100 pa nan notifica e Polis cu lo pasa controla e vehiculo.

Cuerpo Policial ta pidi tur hende pa tene bon cuenta cu e medidanan di siguridad aki y pa no laga tur cos pa ultimo momento pa despues cosnan no pega. Tene cuenta cu e prome parada di carnaval, esta Fakkel Optocht, ta dia 2 di januari 2016. Como tal lo mester control y keur tur trailer y carosa cu lo participa den e parada ey, e aña aki ainda.

Drs. Marisol Lopez-Tromp Woman of the year 2015

ORANJESTAD- E satisfaccion di mas grandi como organisacion, ta na momento cu ta yega na e culminacion di aña pa revela e Woman of The Year di Prestige Awards. Na aña 2014, un aña sobresaliente den Turismo, e escogencia a cay convincentemente pa Ronella Tjin Asjoe-Croes, C.E.O di Aruba Tourism Authority pa su liderazgo y logronan. Aña 2015 sinembargo tabata un aña cu lo ser marca pa historia politico como un hopi decisivo pa loke ta Constitucion di Aruba. Politica y cambionan a hunga un rol hopi grandi. Desunion, incomprension, y mas cu tur otro violencia, a aparece como un nubia scur riba Aruba cu normalmente ta conoci como un isla



pacifico. No obstante, un ser cu a mustra conviccion, determinacion y curashi ta e Presidente di Parlamento Marisol Lopez Tromp y ta pa e motibonan aki y mucho mas e cuerpo di hurado di Prestige Awards a scoge su persona pa bira Woman of the Year 2015.

Editorial: Prome ministro den rol di super ministro?

Lider di fraccion gubernamental ta substitui ministro Bermudez?

Lesa A4

Janice Essers- Hooft, Dokter di Cuido Salud Hubenil

Ultimo dia di campaña escolar pa vacuna di HPV ta 10 di december

Lesa A3

BON DIA Aruba

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa un yobida isola den anochi mañan tempo lo bira mas humedo cu algun yobida localmente

Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.

Solo ta sali 06:49 am y ta baha 06:13 pm.

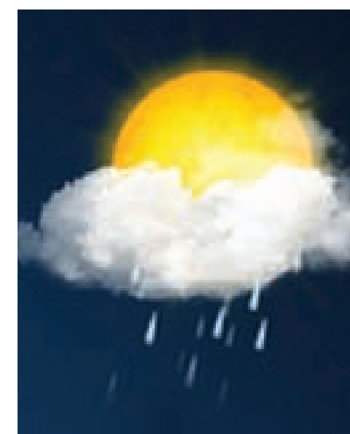
Biento:
For di direccion oost y fresco te fuerte den rafaga; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo).

Situacion general:
Aire relativamente seco a pone cu tempo no a cambia hopi awe. sinembargo awe nochi y mañan aire lo bira mas humedo y chens pa yobida lo aumenta

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta di direccion oost cu haltura di 5 te 8 pia.
Mester eherce cautela ora ta haci uzo di lama

Temperatura di superficie di lama 28 grado Celsius.

Prospecto di tempo pa comienso di e otro siman:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia.
Yobidanan pasahero y isola
Biento lo ta fresco te fuerte.
Temperatura lo fluctua rond normal❑



Centro di ciudad hayando atencion fe prome cu comerciantenan a manda carta cu fecha final

ORANJESTAD - Miembronan di Camara di Comercio, specificamente comerciantenan den caya grandi a manda pa minister expresando nan preocupacion riba diferente punto pa loke ta Aruparking den caya grandi. Minister encarga cu transporte Otmar Oduber ta duna su reaccion.

"Mi ta kere cu nos a duna atencion na e preocupacionnan cu tin den centro di ciudad mescos cu a duna atencion den cualkier otro preocupacion cu por ta existi pa mira con por alivia esaki. Esey ta e motibo tambe cu tabatin diferente encuentro cu comerciantenan den centro di ciudad tambe a traves di camara di comercio. Na dos ocasion nan a reuni cu e personal di Aruparking mes y despues di 3 reunion nan a pidi reunion cu mi persona mes y mi a reuni cu nan."

Grupo comerciante preocupa

Segun Sr. Oduber ta sigui splica, den tur e reunionnan tabatin un averahe di 25 pa 30 comerciante cu tabata presente den e reunionnan aki.

"Nos sa cu total centro di ciudad tin riba 400 comerciante cu ta labora y esaki ta mustra cu sinembargo tin un grupo cu mester tuma nota na dje y mester duna atencion cu tin su preocupacionnan. Logicamente den un periodo di transicion manera esun di awo, unda cu ta yegando mas o menos 3 luna di operacion, nos sa di adelanta cu e ta tuma entre 3 pa 6 luna pa hende custumbra, adapta y realisa e eficiencia y facilidad cu tin na momento cu tin e fenomeno aki den centro di ciudad. Y cu no unicamente ta wordo mira como un proyecto cu ta pone bo paga siendo cu anteriormente bo tabata para por nada." Segun e mandatario tin hopi mas beneficio y poco poco hendenan ta bay realisa esey. Ta mira cu claramente desde inicio te cu awe, e uzo di parkeer meternan a aumenta continuamente y ta mira cu den e lunanan mas cerca di december hendenan ta mustra nan confiansa den e proyecto aki y cu awe tin cantidad di auto ta haci uzo di e parkeer, el a splica. El a bisa tambe cu esaki no ta kita cu mester brinda atencion na e grupo preocupa.



Señalnan

A reuni cu nan, y a combersa cu varios comerciante y tin diferente señal, tin tiendanan cu parkeer dilanti di nan luga cual nan ta contento cun'e y ta bisa cu benta a subi. Otronan ta bisa cu na cuminsamento e tabata dificil pero cu hendenan a cuminsa custuma. Otronan ta duna e cliente nan placa bek por ehempel si nan cumpra cerca nan. Tin otro grupo tambe ta keda cu e dificultad cu benta a baha.

Segun Sr. Oduber p'esey e ta duna atencion na e cartanan cu a wordo manda den cual ta pidi cierto facilidad pa recupera den fin di aña. Y riba esey minister president tambe a propone den conseho di minister pa tin algun dia liber den centro di ciudad y cu gobierno a traves di OBID lo cubri e gastonan di Aruparking. "Pasobra Aruparking ta keda un negoshi cu mester cubri su gastonan." Y gobierno pa contribui na e proceso a base di e peticionnan cu tabatin pa tin algun diasabra liber, gobierno a bay asina leu y a duna hasta un par di dia extra den e dianan rond di dianan di fiesta. "Den e carta segun mi tabatin peticion pa 5 diasabra y gobierno a duna den total 8 dia durante henter december."

Tin algun otro punto cu a pidi atencion pe cu Oduber ta dunando e atencion necesario pa por mira te con leu por complace of yega na e peticion cu tabatin di comercio.
Esaki ta un joint venture, Aruparking no ta bay bon si comercio no bay bon, y si e bay bon pa Aruparking e ta bay bon pa comercio, ta loke Sr. Oduber a splica.

"Cu tin un fecha final, mi ta laga esey na esun cu a vocifera esaki. Mi no ta kere cu nos ta traha cu fecha final contrario, gobierno a anuncia for di un siman pasa caba e dianan liber cu ta bay tin den december cual ta prome cu tabatin un deadline. Nos ta kere den comunicacion y duna atencion caminda cu mester pero di otro banda esaki no ta algo nobo."
El a agrega, lamentablemente comercio no a bin cu ningun alternativa di parti comercio unda cu nan ta participa aden. Tur e peticionnan tabata pa gobierno of aruparking absorbe."

Plannan

Por ehempel Sr. Oduber a splica cu hunto cu oficina di turismo ta haciendo henter un proyecto riba mey miyon florin cu lo mester termina aworaki dia 14 di december caminda cu ta bay pone señalamento den henter centro di ciudad for di momento cu e barconan crucero sali unda cu ta bay traha centro comercial. Tambe ta bay tin diferente borchinan cu ta bisa con e rutanan ta, con ta haya museo, unda ta haya caya grandi pa instrui e hendenan pa drenta centro di ciudad y pa no keda pega unicamente rond di waf. Esakinan ta iniciativanan cu gobierno ta haci hunto cu ministerio di turismo pasobra kier yuda centro di ciudad. pero no mucho tabata e reaccionnan di comercio mes riba ideanan nobo cu por bin dilanti pa traha hunto.

"Pa bisa un toro pa haci algo of pa stop cu algo ta facil pero pa traha hunto, pa por logra e meta di bienestar general pa tur ta un reto cu ta canando cun'e y ta spera cu a base di cambionan cu ta modifica riba e mesun proposicion di comerciantenan poco poco ta yuda mas den e confiansa cu mester wordo crea den henter e proyecto di parkeer meter aki.

Carnaval

A puntra Sr. Oduber con ta haci cu Aruparking durante di Carnaval cu ta den porta, el a bisa pa loke ta Carnaval, mayoria di e paradanan ta riba diadomingo, diadomingo Aruparking no ta opera y e momentonan cu e paradanan ta anochi no ta cobra anyways, pues pa e periodo di carnaval no ta premira un problema pa e publico.

Traha hunto

Te cu aworaki ta haya falta di fiesta den caya, ATA a hinca placa den esaki y tabata mira cu comercio no ta habri su portanan, pues ta invita e turistanan pa bay centro di ciudad pero ora nan ta eynan, ta topa cu 6 luga habri y 100 cera cu no ta e idea. A purba haci un proyecto piloto, a purba envolvi Mambo pero nunca a bini hunto. "ATA a caba ta haci henter e proyecto su so." Y sin e participacion di comerciantenan di centro di ciudad.

Ideanan cu a wordo lansa ta "what about" tur hende bin hunto y crea un fondo limita cu por costa cada tienda 25 florin mes of algo cu ta haci promocion na radio unda cu ta invita hendenan pa bin den caya grandi cu ta promociona cu nan ta paga pa esun cu cumpra mas cu 50 florin cerca nan (ehempel), cual ta mustra un win win situacion. Aruparking a mustra riba e hecho cu nan lo kier comparti esaki tambe pa na comienso haci un campaña pa atrae hendenan, Sr. Oduber a bisa.

Terminando el a bisa, hecho ta cu ta comprendibel caya grandi a pasa den un fase largo di renobacion, e realidad ta cu tin un centro di ciudad precioso awe, uno futuristico cu posibilidad cu por ta 4 of 5 aña pasa no tabatin.❑

Dr. Jan Hubert, Dokter di Cuido Salud Hubenil

Speculacion riba vacuna di HPV ta causa cu menos mucha ta proteha contra cancer

ORANJESTAD- E importancia di vacuna un mucha ta esencial pa su cuido y proteccion. Muchanan menor di edad ta depende di nan mayornan pa haci esaki.

Un di e derechonan mas fundamental di un mucha ta cuido medico y vacunacion ta un parti importante di esaki.

Vacunacion ta proteha no solamente e mucha pero tambe nos poblacion contra malesanan contagioso. Cu vacunacion conhuntamente nos a logra pa elimina cierto malesanan na Aruba y otronan ta keda limita y vacunacion ta evita cu nan por plama. Desde chikito muchanan ta haya vacuna contra difteria, kinkhoest, polio, sarampi y otro malesanan. Aunke cu e enfermedadnan aki no ta existi of ta hopi limita na Aruba, sinembargo ta necesario pa



sigui cu e campaña pa conscientisa nos poblacion riba importancia di vacunacion. “Nos kier mantene y proteha e bon estado di salud di nos muchanan y e poblacion en general aki na Aruba”, asina Dr. Jan Hubert, di Cuido Salud Hubenil ta expresa.

Tambe ta asina cu aña pasa a cuminsa vacuna contra human papilloma virus (HPV), cu ta principalmente pa proteha mucha muhe contra cancer na boca di matriz den futuro, algo cu ta hopi importante. Pero hopi ta e speculacionnan rond di e vacuna aki, cu no ta basa riba echonan ya cu e vacuna a wordo debidamente investiga, controla y a pasa den su trayecto di añan di estudio pa e por a subi mercado. E vacuna di HPV, mescos cu cualkier otro remedi, por causa efectonan secundario. Pero esaki ta efectonan modera manera dolor na e brasa. Te cu 2014 mas cu 230 miyon vacuna di HPV a wordo aplica rond mundo. Organisacion Mundial di Salud ta analisa tur datonan di vigilancia regularmente y ta enfatisa cu e vacuna di HPV ta uno hopi safe.

“Cancer cervical ta un malesa serio y cu por wordo preveni, y p’esey ta necesario pa sigui suministra informacion corecto na bienestar y salud di e hoben. Na e momentonan aki nos a pasa na tur scol y 50% di e hobennan den e grupo meta, esta mucha muhenan di 6de klas, ya a wordo vacuna. Nos ta wak esaki como un base di prevencion cu ta bay tin su efecto riba e cantidad di casonan di cancer den futuro“ Dr. Jan Hubert di Cuido Salud Hubenil ta sigui relata.

Mayoria, esta mas cu 90% di e poblacion hubenil ta vacuna pa loke ta e otro vacunanan manera polio, kinkhoest y sarampi. Aki ta papia di un cifra hopi halto y ta importante pa sigui duna informacion tocante HPV y prevencion di cancer pa convence e mayornan cu e vacuna di HPV tambe ta necesario pa proteha nan yiunan.

Mayornan cu kier laga vacuna nan yiu muhe ainda por pasa na oficina di Jeugdgezondheidszorg (JGZ) na Departamento di Salud Publico of tuma contacto cu JGZ (Salud Cuido Hubenil) na tel: 582-7112 of 522-4200.

Ultimo dia cu lo vacuna mucha muhenan di 6de klas lo ta diahuebs 10 di december di 1or pa 4’or di atardi. JGZ ta situa den e edificio geel cu blauw banda di Hospital bieu na di dos piso.❑

Janice Essers- Hooft, Dokter di Cuido Salud Hubenil

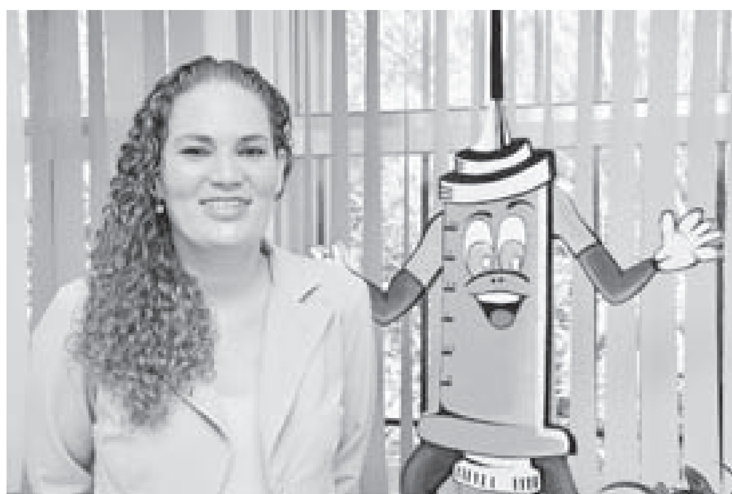
Ultimo dia di campaña escolar pa vacuna di HPV ta 10 di december

ORANJESTAD- Un di e derechonan mas fundamental di un mucha ta cuido medico y vacunacion na su momento stipula ta un parti importante di esaki.

Desde su yegada na mundo e salud y desaroyo di e mucha ta wordo controla debidamente y asina nos ta cumpli cu un derecho cu cada mucha tin.

Como parti di nan trabao pa conscientisa, informa y proteha e salud di nos muchanan, personal di Cuido Salud Hubenil (Jeugdgezondheidszorg) a bishita tur scol preparatorio y basico na Aruba durante e Campaña di Vacunacion Escolar.

Ta keda importante pa ripiti cierto informacion y conscientisa mayornan, aunke cu ya caba un gran parti di e muchanan a haya nan vacunanan stipula. Semper ta keda un porcentahe chikito di muchanan cu no ta ricibi vacuna, hopi biaha pa motibo cu tin miedo di hangua of supuesto efectonan secundario. Desde introduccion di multimedia y specialmente internet, e mayornan ta haya



e oportunidad di busca mas informacion.

No tur ora informacion adkiri riba internet ta di fuente confiabel y como consecuencia algun mayor ta abstene di laga nan yiu wordo vacuna. Esaki ta particularmente e caso awo cu a introduci e vacuna di HPV.

E miedo di mas grandi cerca mayornan ta na momento cu nan ta lesa riba casonan di muchanan cu despues di ricibi e vacuna aki a haya un malesa serio manera paralisis infantil.

Pero varios estudionan cientifico y extensivo a comproba cu vacuna di HPV no ta causa ningun malesa serio manera paralisis infantil. Ta consehabel pa mayornan bishita fuentenan cu ta confiabel, p.e. e website di RIVM di Hulanda, NHS di Inglatera of CDC na Estados Unidos. Si tin duda of pregunta semper por tuma contacto cu JGZ (Cuido Salud Hubenil) na tel: 582-7112 of 522-4200.

E vacunacion di muchanan na scol a termina pero mayor cu tin yiu muhe den 6de klas tin oportunidad ainda pa busca e vacuna di HPV na oficina di JGZ entre 1’or pa 4’or di atardi. Tene cuenta cu e ultimo dia lo ta 10 di december. JGZ ta situa den e edificio di Departamento di Salud Publico banda di Hospital bieu na di dos piso.❑

Yuda Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba sigui aporta na nos comunidad

Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta depende di e fondonan genera pa nan recaudacion di fondo mas grandi di e aña aki “Kiwanis Circle K Christmas Raffle” pa realisa un gran parti di nan proyectonan durante e aña Kiwanistico.

Varios compania local a sponsor e premionan cu lo wordo rifa, esey kiermen cu di cada ticket di rifa cu wordo bendi 100% di e fondonan genera ta bay directamente bek na comunidad di Aruba, cu enfoke principal riba e muchanan.

Cu cada compra di un ticket di rifa, bo tin chens di gana un di e 13 premionan. Entre otro; Round Trip to Manaus (Brazil), Round Trip to Quito (Ecuador), Jeep Tour for four, All inclusive day passes na Riu Palace Antillas, Gift certificate, Smartphone, Brunch Certificates y mucho mas!

“Nos ta spera cu comunidad di Aruba lo haci uzo di e oportunidad aki pa gana e premionan cu a wordo duna den forma generoso pa di nos sponsornan y na mes un momento aporta na Kiwanis Circle K” - Presidente di e Club, Joshua Arrindell, a subraya.

E ganadonan lo wordo saca riba 15 di December, 2015 pa 6:00 PM na Universidad di Aruba. Rifa por wordo cumpra cerca tur miembro di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba.

Por e-mail circlek@ua.aw of bishitafb.com/circlek.ua pa mas informacion.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Prome ministro den rol di super ministro?

Lider di fraccion gubernamental ta substitui ministro Bermudez?

Ultimamente ta sosodiendo cos straño den gobernacion, cu ta haci bo puntra bo mes ta ki sistema di gobernacion nos tin. Un di e prome noticianan cu a capta atencion tabata e declaracion cu ministro di Financia no por papia mas encuanto asunto cu ta concerni su cartera. Esaki a lanta basta discusion tocante e responsabilidad directo y unico cu e ministro tin pa cu Parlamento. No ta asina cu tin un bosal cu Prome Ministro por bisti un colega ministro segun e ta haya ta bon. Tur ministro individualmente tin un responsabilidad dilanti Parlamento pa su maneho; nos no mester bay den e detayenan tecnico legal.

Pero ta claro tambe cu no ta prudente ora un ministro bay papia di su plannan, dunando e impresion cu e ta un 'done deal' caba, si acaso ta asina cu no tabatin un decision final riba e plan pa reforma nos sistema fiscal. Logica ta bisa cu esaki sigur lo mester ta un decision carga pa tur, pasobra e ta toca tur tambe. Pero, di otro banda, si acaso tin un decision pa en todo caso por lo pronto no introduci e ley nobo aki, pakico no simplemente comunica esaki na un manera cla, por medio di e ministro encarga mes.

Awor ta aparenta cu el a ser silencia pa Prome Ministro, mientras cu e como ministro di Financia ta keda responsabel, te dia e baha. E impresion ta cu henter e esfuerso di ministro Bermudez y su consehero profesor Vermeend, a keda reduci na nada, y cu lo mester traha un analisis completo nobo, cual segun varios conocedo por bay dura varios aña. En todo caso nada lo bay sucede probablemente prome cu eleccion na 2017 y e tarea lo keda pa esun cu ta den gobierno e tempo ey.

Sinembargo, e situacion di urgencia cu ta existi awor pa resolve e problema financiero mas a fondo no ta tolera warda asina hopi. Loke ta hiba nos na e peligro di medidanan ad hoc cu por ser tuma den curso di otro aña, segun cu e situacion bira mas precario. E pregunta grandi ta cuanto tempo nos lo mester biba cu e presencia di un ministro di Financia cu no tin nada di bisa, mientras cu Prome Ministro a acapara e posicion ey.

Pero nos a haya un sorpresa mas, ora cu lider di fraccion gubernamental a cuminsa papia riba e otro cartera di ministro Bermudez, cu ta e aparato gubernamental. E ministro mes no ta bisando nada al respecto, pero esun cu mester controla, ta publica cantidad di cos tocante e necesidad pa reforma e aparato publico, cu na prome momento lo nos kier scucha di e ministro mes. Y pakico?

Pasobra despues di seis aña den gobierno ainda no por mira ni sombra di un plan pa restructura aparato gubernamental, inclusivo un plan pa reduci personal y baha gasto. Esaki ta urgente pasobra tur instancia, local o internacional, cu a yega di tira un bista riba situacion financiero di gobierno, ta mustra riba e payroll increibel cu gobierno actual ta purba mantene. E cifranan cu ta relaciona cu esaki tabata obheto di critica tambe den e seccion aki varios biaha. Saneamento di e asunto aki ta di crucial importancia pa por restructura financia publico y pone esaki riba rails atrobe. Ademas e ta un asunto cu a pasa demasiado tempo benta un banda sin atende debidamente, y tabata un 'hot item' caba prome cu 2009.

Awor, si lider di fraccion ta desea un bon papel como porta bos di gobierno, pakico e no ta haci esaki bon di berdad y splica algun cos cu a keda den scuridad. Realmente nos lo a prefera cu e ta haci su trabao den Parlamento, invita e ministro y laga e contestanan. Pero en todo caso, e pregunta pa e ministro/porta bos: pakico gobierno ta insisti den bin atrobe cu otro buelta di VUT mientras tur esunnan anterior a fracasa? Pakico ta insisti den gasta placa cu un 'kerntakenanalyse' nobo si tin un traha caba? Pakico payroll ta sigui aumenta si tin un supuesto 'personeelsstop' general pa henter gobierno? Pakico tanto contractant diripiente a pasa pa bira ambtenaar? Pakico e 'halvering arbeidscontractanten' cu tabata aparece den e 24 medidanan por arte de magia no mester ser cumpli mas? E ministro, o e porta bos por duna contesta te unda e tarea aki cu gobierno a duna su mes, a keda cumpli?

E ministro of esun cu ta substitui su persona den Parlamento lo por informa nos cuanto arbeidscontractant a keda, cuanto ta traha na un departamento y cuanto ta pertenece na e corte real di e ministronan? E ministro o su reemplasante por informa nos den cua buki nan a lesa cu 'natuurlijk verloop' bao di personal di gobierno ta ser considera un 'medida'?
Lo no ta mas facil si duna ministro Bermudez e espacio pa e atende e asuntonan aki segun nos constitucion, tanten cu e ta carga e responsabilidad politico pa esaki?❑

Director di AZV Anko Ringeling

Intencion ta pa specialistanan cardiologo local por haci operacion di PCI

ORANJESTAD – Tabata tin un proyecto grandi cu AZV a cuminsa aki na Aruba, e operacion di curason habri. Na 2014 tabata tin un proyecto pa haci tratamento di curason. Specialmente loke cu ta wordo yama "Stands PCI's" of "Open Heart Surgery.



Director di AZV, Sr. Anko Ringeling a indica cu e proyecto aki riba su mes a bay bon. Tabata tin entre otro un audit pa mira si e calidad di e operacionnan ey tabata manera debe ser. Segun e informacion cu nan a ricibi e audit a sali positivo. Tambe a tene un encuesta cu a wordo teni entre pashentnan cu a wordo yuda aki na Aruba di cua a sali hopi positivo.

Pero asina mes tabata tin algun aspecto cu no tabata manera cu a spera, el a indica. "E aspectonan tin mas tanto di haber cu e maneranan con e operacionnan a wordo organisa," Sr. Ringeling a indica. AZV tabata prefera cu hospital mes a cera un contract cu un instituto.

Sea cu e instituto ta na Hulanda of otro pais, pero cu tin experencia cu e tipo di operacionnan aki y pa asina e continuidad ta garantisa. Na 2014 e operacionnan tabata hopi mara muy specificamente dos specialista (dokter) for di Hulanda. Pero AZV kier a amplia e base aki, di cual e intencion tabata pa cu aki algun di aña specialistanan local mes por haci por lo menos e operacionnan di PCI. Aki e ta referi cu e specialistanan mes por pone stand cu interventie cardiologie manera ta wordo yama na Hulandes.

Duna continuidad

Pa AZV por logra esey pa por duna mas continuidad y pa mira si algun cardiologo local por a train nan mes pa por haci e interventie cardiologie ta busca otro partnernan pa coopera. A haya Universidad di Amsterdam AMC, cual ta un centro medico hopi renombra na Hulanda, dispuesto pa mira si nan lo por coopera cu un hospital cu e cardiologonan local. Pa asina duna mas continuidad na e tipo di operacion aki na Aruba mes. Alabes ta duna oportunidad na dos specialista local pa nan train, pa asina nan mes por haci e PCI.

Fase

Aworaki AZV ta den un fase di cual e director ta kere den transcurso di e prome kwartaal di 2016, por yega na un conclusion definitivo. Por yega na palabracionnan definitivo cu e instituto AMC na Hulanda, Sr. Ringeling a indica. Den transcurso di 2016 atrobe lo haci un interventie cardiologie aki na Aruba. Esaki lo significa cu pashentnan no lo mester bay Colombia, aki nan mes lo haci esaki. E parti di operacion di curason habri por lo pronto AZV no lo bay sigui haci esey na Aruba.

Nan ta bay mira prome si por structura e parti di interventie cardiologie. E idea ta pa dentro di 1 pa 2 aña lo tin dos cardiologo local cu lo bay den training pa esaki. Pa asina e parti di PCI wordo haci aki na Aruba mes. Asina cu AZV logra tin esaki bon structura, e siguiente paso lo ta pa mira si por sigui haci e operacion di curason habri tambe aki na Aruba. ❑

Pot di Mini Mega ta grandi danki na Sinterklaas

Sinterklaas ta laga e 150 mil florin di Mini Mega aden

ORANJESTAD- Diabierna ultimo, Lotto a pone 150 mil florin extra ariba e jackpot di Mini Mega pa na grandi. Pa sorteo di diabierna 4 di december no tabata tin ningun feliz ganado di e prome premio, pero Sinterklaas a dicidi di laga e premio di 150 mil florin keda ariba e jackpot. Esey ta nifica cu e jackpot di Mini Mega pa prome biaha ta asina grandi na un comienso di un jackpot nobo.



Pa mañan Mini Mega su jackpot ta crece y a bira 425 mil florin y Mega Plus a bira125 mil florin. Esey kiermen cu mañan anochi bo por gana e suma total di 550 mil florin, cu solamente 7 florin pa cada ticket di Mega Plus.
Lotto ta corda bo pa cumpra bo ticket awe caba ya cu esaki sigur ta un tremendo regalo pa regala bo mes prome cu Pasco,of pa bo regala cualkier ser keri prome cu fin di aña. Bo por cumpra bo ticketnan di Mega Plus na tur e rebendedonan di Lotto y na oficinanan di Lotto, na San Nicolas y Oranjestad. No perde e chens aki y percura pa bo ta den wega pa bira e siguiente ganado grandi prome cu Pasco y cu djis 7 florin so pa cada ticket. Disfruta di un tremendo fin di aña,caminda Lotto ta cla pa sigui cambia bida di su hungadonan!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y weganan di Raspa y Gana.
Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Solange Tchong vocero di AZV

Dokternan cu yega na edad di pension por sigui traha pero no bou contract di AZV

ORANJESTAD - E cantidad di dokter di cas cu mester bay cu pension e aña aki tur esunnan cu a retira, AZV a cuminsa pa reemplasa nan. Otro aña tambe tin dokter cu lo bay wordo reemplasa, esaki ta bin pasobra nan a yega na e edad di 65 aña.

Vocero di Algemene Ziektenkosten Verzekering (AZV) Sra. Solange Tchong, a bisa cu e edad di 65 ta loke e dokter y AZV tin palabra den corant. Pero pa haya dokternan nobo, nan mester pasa den e proceso di BIG pa mira si e universidad cu nan a studia ta wordo reconoci pa BIG.

Pa AZV eigenlijk nan no kier uza e palabra pension, pa e motibo aki nan ta bisa e terminacion di contract te cu 65 di edad, e ta indica na Bon Dia Aruba. Esaki ta pa motibo cu dokternan di cas cu kier sigui traha, por haci esaki. Tin algun cu ta bisa aunke cu nan a yega na e edad di 65 pero ta sinti nan mes bon, AZV ta laga esaki na nan libertad. Pero cu AZV ta defini cu ora yega na e edad di 65 e ora ey tin un terminacion di contract.

Punto di bista di AZV

E punto di bista di AZV ta cu esunnan cu yega na e edad aki, por bay disfruta di nan pension. Pero ya tin di nan tin e pensamento cu nan ta bon ainda, nan por haci consulta ainda y nan ta opta pa sigui atende hende. Aunke cu nan sigui haya pashent nan lo no ta trahando cu contract di AZV.

Stipula pa contract

Durante añanan cierto cantidad di hende a bay afo pa studia medicina, pero ora cu nan caba y bin bek Aruba nan no ta haya trabou pa motibo cu nan tin di pasa den e procedura di BIG. Sra. Tchong a bisa Bon Dia Aruba, cu no mester lubida cu e ley di AZV ta wordo defini pa e Beroepen in de Gezondheidszorg (BIG) registratie na Hulanda. Den e ley a wordo skirbi cu e ta stipula cu AZV mester duna contract na dokternan cu tin e BIG registratie. Esaki ta actualmente e BIG registratie di Hulanda pasobra Aruba ta cay den Reino Hulandes.

Obligacion cu ley

AZV tin e obligacion pa motibo di e forma cu ley ta skirbi pa cumpli cu dokternan of profesionalnan cu ta registra den e BIG registratie. Esey ta haci cu mayoria biaha AZV tin cu duna contract na profesionalnan cu tin e BIG. Loke a sosode den pasado cu por a mira ta cu specialistanan of dokternan cu a aplica pa contract cu AZV, a haya un tipo di reconocemento igual na BIG. Esey ta manera un prueba of un scan of un trayecto pa por a wordo acepta, segun Sra. Tchong. Pero esaki ta algo cu tabata hopi aña pasa, practicamente tempo cu AZV a inicia na 2001. Entre tanto AZV sa cu mester cumpli cu esey. Esey ta un di e obligacionnan di AZV cu mester cumpli cun'e.❑



Persona desconoci a bay cu placa y cheque book

EAGEL BEACH - Central a manda patruya na un parkeerplaats banda di e hotelnan chikito pa un persona cu a wordo maltrata.
Na yega di polis nan a papia cu e un señora den un Yaris blauw cla . E señora R a declara na polis cu e ta traha pa un compania administrativo y a bisa cu el a bin trece un cheque pa dicho hotel . El a bisa polis cu el a caba di yega y para su auto den parkeerplaats y di biaha el a wordo acerca pa un homber desconoci di habla Spaño. E homber a habri su porta di auto y a pusha su persona contra di e stoel, El a bisa R cu e ta traha pa e mes un compania di administracion y a rek pa pasa man pa su tas cu ta den stoel di pasahero. R a ranca e tas di e homber y pa tal motibo R a verzwik su dede.

R a splica polis cu e tabata tin 2 buki di cheque den su tas mas documentonan personal y un suma di mas o menos 3000 florin y 800 dollar. R a bisa polis cu e trahadonan cu tabata na e hotel no a ripara kico a sosode. R a bisa polis cu e homber desconoci tabata un persona color scur cu un camisa preto manga largo , cabey cortico , un pechi preto cu e letter nan blanco di security skirbi .❑

Pelea na altura di Mangel Halto Bar

POS CHIQUITO - Central a manda patruya na un adres na Pos Chikito pa un bringamento. E mucha muhe ZC a maltrata e homber W na altura di e bar na mangel halto, hunto cu un grupo di mucha homber cu tabata busca problema.
Na yegada di polis nan a nota cu tabata tin un bringamento andando. Un di e habitantenan a bringa cu e mucha muhe ZC y el a haya un corta. ZC a wordo deteni mas o menos 17.00. Ora cu polis a controla ZC nan a haya un cuchiu mas un schroefdraai den su poder. E ruman homber AC a wordo gara pa e habitantenan mes mas o menos 17.05. E homber CK cu tabata cu ZC Y AC tabata tin un machete den su poder y a wordo deteni. Ora patruya a yega na e sitio nan a nota cu Un auto Nissan Sentra plachi number A-41633 a core bay for di e sitio. Polis ta investigando e caso. ❑

Polis a atende cu problema di huma

MAHUMA - Central di Santa Cruz a manda patruya pa Mahuma 30-A pa un molester di huma. Na yegada di polis nan a papia cu e homber S cu a declara cu el a cende candela pa motibo cu e tin molester di sangura cu ta bin for di e bisiña su cura. S a splica polis cu e tin e problema aki añanan caba cu e bisiña. S a bisa polis cu e bisiña tin sushi memey di e cura di e casnan y pa motibo di e sushi aki sangura ta broei. S a bisa polis cu ya caba GKMB mas regisseur di bario a entremete caba den e asunto aki y a duna e bisiña boet. S a bisa polis cu e sanguranan por haci hende den bisindario malo. Ora cu S y polis a bay na e sitio polis a constata cu S tabata bisa nan e berdad y nan a nota cu e huma tabata bay direccion mondi y no tabata stroba ningun habitante. Pols a conseha S pa bay na GKMB pa bolbe haci un denuncia.❑

Recidivista canando rond den carson di abou

ORANJESTAD - Central a manda patruya na Avenida Milo Croes pa un persona cu ta cana rond casi sunu. Na yegada di polis nan a constata cu berdad tabata tin un recidivista GJ cu tabata drumi riba vloer den djoki so . Polis a detene GJ .
Caya tabata druk cu mayornan cu tabata transporta nan yiunan pa scol. Ora nan a detene GJ el a bisa nan cu e ta biba na Nijhoffstraat 84 y e tin famia ta biba eynan tambe. Mirando cu GJ no tin trabou polis a dicidi di hiba su persona cas , pero prome cu nan a transporte pa su cas nan a pasa piki su pañanan na Nikki Beach.❑

Auto a causa molester na Keito

NOORD - Central a manda patruya na Keito pa un auto cu ta haci molester den bario. Na yegada di patruya nan a controla den bario pero no a haya e dicho auto. Rato despues a bolbe drenta informacion di e dicho auto cu ta haci molester . Na yega di polis nan a haya un Toyota Yaris blanco plachi number A-16518 para. Polis a nota cu den e auto tabata tin e chauffeur cu su cabes riba e stuur wiel wowo cera y pa e motibo ey e auto tabata pita. Polis a lanta e chauffeur y polis a ripara cu e tabata tin sanger ta core di su wowo y lenga pisa. Polis a detene e chauffeur y a laga takelwagen transporta e auto pa warda di polis.❑

Accidente frontal dilanti Aruba Bank na Camacuri





CAMACURI - Diasabra anochi a sucede un accidente frontal dilanti Aruba bank na Camacuri ora cu awa tabata yobe.
Un Lexus biniendo di pariba lo a desvia pa un auto su dilanti, cual a bay bira na su man robes pa drenta e parkeerplaats. Tabata tin un Nissan Tiida biniendo di pabou y el ta dal frontal contra e Lexus.
E chauffeur di e Nissan a keda herida. Ta posibel cu e lo a fractura su brasa robes. Un mucha, cual tabata den e auto, a wordo transporta pa hospital.
Ambulance ta transporta e dama pa hospital, pa e por haya tratamento mas profundo.❑



Supuesto hincamento na Cashero

CASHERO - Diadomingo merdia polis ta wordo manda pa Cashero, caminda un dama lo a hinca un homber. Polis a yega na e adres y despues di a papia basta rato a pidi pa auto special pa transporta preso.

Na momento ey a resulta cu no ta e dama ta wordo aresta pero e homber. Por a wak cu e tabata tin un paña cu sanger na dje. No a solicita pa Ambulance na e sitio, indicando cu lo no tabata algo mucho serio. Kico ta e motibo cu ta e homber a wordo hiba pa warda no ta conoci.
Ultimo informacion cu a drenta nos departamento di redaccion ta cu e homber deteni ta liber caba y a bay busca problema na e mesun adres bek. ❑

Auto horta haya na Sabana Basora

SHABA - E homber ESS a presenta na warda di Shaba pa duna un keho di joyriding. Segun cu e homber a declara riba 4 december mas o menos 21.00 el a para su auto Mitsubishi Eclipse cu plachi di number A-30487na valero Palm Beach . ora ESS a bolbe bek pa su auto Mas o menos 6.30 el a nota cu su auto no tabata t'ey mas. Mas den e atardi el a bin warda bek y a bisa polis cu el a haya su auto banda di e santana di Sabana Basora. ❑

Filomena College mavo tambe a bira victima di vandalismo

ORANJESTAD: Diasabra mainta directiva di Filomena College mavo a haya su mes confronta cu e tristo y lamentabel noticia cu scol a bira victima di vandalismo.



Algo cu ta sosodiendo demasiado frecuente na nos scolnan y awo Filomena College mavo tambe ta bay riba e lista di e tantisimo scolnan cu ta sufri di vandalismo.

E malhechornan a drenta for di blafon di den baño, cometiendo destruccion masivo pa por pasa completamente den blafon pa yega den e oficina principal y tambe koffiekamer di e docentenan. Te ainda directiva ta ocupa pa averigua kico tur nan por a bay cun'e, pero loke si por constata ta, cu e daño ta enorme y tur esaki ta algo condenabel.
Scol ta keda un instituto cu mester y merece di haya tur atencion adecuado pa por funciona optimalmente y asina percura pa tin un generacion educa y profesional pa funciona pa su pais. Ta di lamenta cu a kita e prioridad di tin cacho como vigilancia y siguridad pa falta di presupuesto y e scolnan mester draai sin presupuesto di siguridad optimal, unda ta garantisa vigilancia riba propiedad gubernamental.

Filomena College mavo ta haci un apelacion na henter comunidad, cu si acaso nan por tin idea ken ta e malhechornan, pa sikiera papia cu nan y asina hala nan atencion riba e daño enorme cu nan ta haci y kico e consecuencianan ta ora di haci acto horibel asina. ❑

Homber desconoci a drenta Something Different

ORANJESTAD - Central a manda patruya pa caya Betico Croes na e pacus Something Different pa un kiebro. Central a pone patruya na altura cu e persona cu a yama a bisa cu nan a wak un persona masculino bandona e sitio den un auto Berde shinishi Toyota Tercel cu plachi number A-54712.
Polis a controla riba caminda si nan ta wak e auto pero no a haya nada. Na yegada di polis na e sitio nan a constata cu e patruya di siguridad Safecom tabata t'ey. E patruya di Safecom a bisa polis cu e alarma di e edificio a bay cende 05.45 y el a yega na e sitio mas o menos 05.53 y a wak e glas di e edificio kibra. E doño mes di e luga a presenta na e sitio mas o menos 6.10 y a entrega su denuncia . E doño lo pasa warda pa bisa cuanto articulo a wordo horta.❑

Homber ilegal sinta banda di Aruba Bank

PALM BEACH - Durante cu patruya di Noord tabata patruya den e area di Palm Beach na a wak un homber sinta banda di e edificio di Aruba Bank. E polis a baha y a puntra e homber kico e ta haciendo eynan. E homber a declara cu e ta sinta ey nan pa cobra su onderstand, mirando cu e edificio ta cera pa basta tempo caba polis a pidi e homber pa mustra nan su ID pero e no por a mustra nan esaki.
Polis a puntra e homber si e ta ilegal na Aruba y el a bisa polis cu e ta desde 2006 ilegal na Aruba. Pa tal motibo el a wordo transporta pa warda di Shaba. Na warda el a bisa nan su nomber cu ta Allen Crib Brown naci na Inglatera riba 29 october 1970 y ta biba na San Nicolas. Ora cu nan a bay controla na emigracion nan no a haya e nomber di e persona aki. El a wordo hiba pa oficial na Warda nos Costa . ❑

Jeep ta dal contra Mustang y cura di cas



ORANJESTAD - Diadomingo mainta pa mas o menos 5'or habitante di un cas den Caya Frère Alexius ta scucha un zonido duro pafo.

Mas despues nan a mira un Jeep Wrangler full bou lodo pega contra muraya di e entrada di cas.

E Jeep a dal contra un Mustang color blauw, cual tabata un poco mas panort staciona riba e acera. E Mustang tabata tin daño material.



Segun e doño, ta e dia anterior el a caba di drecha e parti ey di e auto, cual awo a wordo daña atrobe.



Polis no por a confirma si e Jeep aki tabata horta of no. E gasolin di e Jeep a caba y tabata tin algo kibra bou di e auto.

Takelwagen a presenta y a hiba e auto warda di Santa Cruz pa mas investigacion. Departamento di trafico lo di sigui cu e caso. ❑

Persona tira den pia dilanti Circle K





ORANJESTAD - Diadomingo mainta polis ta bay cu urgencia dilanti Circle K na Playa, despues cu un persona a wordo tira.

Na e sitio, Polis a bin topa cu e persona, Giovanni Perez, kende tin un record policial caba.

El a wordo tira na su pia y e tabata sangrando. Tabata tin algun amigo di dje, kendenan a yud'e.

E persona, kende a tire, lo a bandona e sitio den un auto Daewoo color blanco. Segun nan, e auto a bay direccion nort.

Dos ambulance a presenta n e sitio y e personal medico a duna prome auxilio na e persona, cu a wordo tira. Nan a transporte pa hospital.❑

Glenbert Croes (MEP)

Nos no mag di lubida e accion ora cero crucial di nos digno pueblo cu a bisa gabinete AVP





ORANJESTAD - Awor cu nos Digno Pueblo ta na bispo di haya e gran noticia di e reapertura di e refineria, for di Venezuela mi tin deseo di haci e siguiente reflexion: nos no mag di lubida e accion ora cero crucial di nos digno pueblo cu a bisa gabinete Mike Eman 2, AVP y Valero: no ta desmantela e refineria.

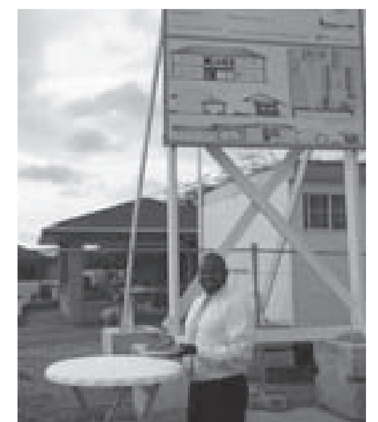
Ora cu a bira mas cu claro na comienso di aña cu gabinete Mike Eman cueste loke cueste kier a desmantela e refineria contra boluntad speransa y interes di nos digno pueblo, Partido MEP a tuma e decision cu nos mester drenta den accion pa salba e refineria di nos pueblo y di e futuro di nos yiunan. Nos ta corda bibo den nos memoria e declaracionnan di Gobierno: Awe na dos luna valero ta cuminsa desmantela. Loke mi ta puntra mi mes: con gobierno di AVP cu ta pretende di defende e miho porvenir di nos pueblo por a duna valero aprobacion pa desmantela e refineria? akinan gabinete Mike Eman a comete un crimen contra e futuro di nos pais, paso nan tawata sa cu e reapertura di e refineria lo a pone Aruba bek riba pia.

Accion ora cero nos a yama e accion di nos Digno Pueblo cu a wordo autorisa pa conseho di partido y a duna presidente di comision di accion di MEP mr. Ady Thijsen e encargo pa cuminsa prepara tur cos. Un reunion extraordinario a wordo yama na Sede di MEP: centro libertador Betico Croes. Nos Digno Pueblo a acudi grandemente na Sede y e momento ey tur presente a aproba e resolucion cu lo manda carta e ora ey pa Gabinete Mike Eman 2 y Valero bisando nan: nos digno pueblo lo no permiti nan desmantela e refineria. Tambe durante e reunion grandisimo na Sede nos Digno Pueblo a dicidi cu nos ta bay e ora ey di anochi den caravana for di sede pa e porta principal di Valero na San Nicolas pa asina cu forsa y firmesa nos manda e mensahe pa Gobierno di AVP y Valero, cu nos Digno Pueblo den bon o den malo lo no laga nan desmantela e refineria. niun politico di AVP ni di gobierno ni di parlamento no a join nos digno pueblo den e accion ora cero. Pa mi esaki ta un di pruebanan mas palapable cu AVP tawata dicidido pa desmantela e refineria di Aruba.

P'esey awe cu nos ta mas cerca cu nunca di e gran noticia relaciona cu e reapertura di e refineria mi kier den forma contundente duna: un gran danki na nos gran y digno pueblo di Aruba cu a keda kere den su refineria y cu a actua den e accion ora y a tene su rosea riba lomba y contra gobierno di AVP, cu awe nos ta na bispo di e gran noticia cu e refineria di nos pueblo lo wordo salba pa e miho porvenir di nos pais, pueblo y di nos yiunan. ❑

Marlon Sneek (AVP)

Otro inversion pa Santa Cruz,Scol San Antonio 6.6 miyon florin



ORANJESTAD - Tur ora nos ta tende oposicion ta keha cu no tin inversion y cu supuestamente ta 1% so ta inverti, pero ta di lamenta cu ora tin proyectonan cu ta den ehecucion y of ora nan finalisa, nos no ta scucha oposicion bisa nada Maske cu e proyectonan aki ta den nan wowo, nan no ta bisa nada di e proyectonan aki.

Mira un bunita proyecto dilanti Maria school y Colegio San Hose, un bunita proyecto pa ful e pueblo di Santa Cruz pero nan no tin e grandesa di reconoce esaki, ta poco dia ey nan tabata tin un actividad den santana na Santa Cruz y nan no a mira e proyecto, of nan no a para nan auto eynan, podise ta cura di santana nan a bula???

Awe nos ta pone lusa riba un hoya di proyecto cu ta den pleno ehecucion pa e pueblo di Santa Cruz muy special pa e hobennan, esta Colegio San Antonio. Evelyne mester pasa ey dilanti ora e sali di sero blanco pa bay sede di "Mal Ehempel pa Pueblo" M.E.P, pero asina mes no tin e grandesa di reconoce esaki. Mester bisa cu tabata tin tardansa, hopi biaha hasta un cambio chikito por resulta den lunanan di retraso. Mester bisa cu mi ta contento cu despues di tur e tardansa e proyecto ta den ehecucion. Lo mas Importante ta cu e pueblo di Santa Cruz na final di dia lo haya un hoya di scol. Nos ta mira cu poco poco pero sigur, scolnan ta haya atencion, si nos repasa un rato asina e trabou nan cu Gabinete Mike Eman a bin ta haci, mester bisa cu na Santa Cruz mes Maria school a haya un cura rond di e scol a cambia porta y bentana nan y a duna e scol un verf mescos ta conta pa Casique Macuarima School cual tambe a haya un cura ful rond y a cambia porta y bentana y a drecha e baño nan, asina nos por sigui tira bista y lo haya inversionnan cuantioso, cu Gabinete Mike Eman a bin ta haci den infrastructura y edificionan den diferente districto aki na Aruba un biaha mas pabien Santa Cruz cu e proyecto y pronto nos lo t'ey bek pa e apertura oficial di Boso scol completamente renoba. ❑

Rene Herde(AVP)

WEB ta reconoce eror di publicacion eroneo y menasante

ORANJESTAD - Den e reunion di diabierna atardi den Parlamento cu WEB, ELMAR y e minister di energia y utilidad Mike de Meza, a sali na cla cu gerencia di WEB ta reconoce cu e comunicado di WEB den cua a papia di 12 mil abonado cu no a paga nan cuentanan atrasa y cu lo bay corta awa, tabata un comunicado robes. Den palabra di e minister responsabel "WEB ta lamenta e comunicado".

Tabata di spera cu un compania grandi y responsabel manera WEB, lo no por a insisti den un comunicado asina. WEB mes tin un sistema hopi mas corecto y responsabel pa atende cu abonadonan cu no ta paga nan cuenta na tempo. Comunicado di WEB no a refleha e maneho riba e punto aki. E comunicado a duna informacion incorecto riba e cantidad di abonado cu cuentanan atrasa. Tambe e



comunicado a duna e impresion cu ta bay corta cuenta di awa den e dianan prome cu fin di aña. Den e reunion a resulta cu niun di e dos puntonan aki ta corecto.

Fraccion di AVP

Segun e fraccion di AVP ta di spera cu WEB lo crea un proceso interno pa preveni cu ta duna informacion incorecto asina y innecesariamente ta spanta abonadonan cu nan lo keda sin awa. Anteriormente caba e fraccion di AVP a mustra riba e echo cu awa ta un necesidad basico y cu mester sigura cu bou tur circunstancia tur hende den nos comunidad ta keda haya awa. E fraccion di AVP a boga pa tene cuenta cu e capacidad di pago di e abonado ora di cobra cuentanan cu no ta paga. Ta resulta awor cu WEB tin un areglo di pago pa cuentanan atrasa caba. Kisas esaki mester wordo mehora, pero e realidad ta cu ya tin un forma pa atende cu e mas o menos 2500 abonado cu tin cuenta atrasa. Pa aña e cuentanan atrasa aki ta haci cu WEB mester carga e falta di entrada di mas o menos 8 miyon florin aki tanten cu e cuentanan no wordo paga.❑

Rene Herde(AVP)

Reunion cu WEB y ELMAR a preveni reunion publico sin informacion corecto

ORANJESTAD - "E informacion cu a haya di WEB, ELMAR y e minister diabierna atardi, ta duna un bista real di e situacion di cuentanan cu no ta paga y di e maneho di WEB y ELMAR pa atende cu esaki.

E informacion cu nos a haya ta mustra un situacion contrario na e impresion cu e comunicado di WEB a crea y totalmente contrario na e impresion cu e fraccion di MEP a crea." Asina Rene Herde a bisa diabierna atardi ora a sali di e reunion di parlamento cu WEB, ELMAR y e minister. E fraccion di AVP a yama un reunion di informacion cu WEB, ELMAR, UTILITIES NV y e minister responsabel pa e companianan di utilidad. E motibo di e reunion tabata pa haya sa exactamente kico ta e situacion di cuentanan di awa cu no ta wordo paga y cuentanan cu lo ta wordo cera. E tema aki a bira uno urgente despues cu WEB a publica un comunicado den cua ta bisa cu tin 12 mil cuenta di awa no paga y cu WEB lo bay cuminsa corta awa. E comunicado aki cu a sali na fin di november, a spanta hopi hende cu ya a wak nan mes ta pasa fin di aña sin awa. Fraccion di AVP mes ora desaproba e forma di informa y actua aki.

Informacion corecto

E informacion corecto cu a haya di WEB, ELMAR y e minister di energia y utilidad, ta mustra entre otro cu e grupo di abonadonan cu no ta paga nan cuenta na tempo, no a cambia y bira mas grandi. Pa hopi aña caba e ta un grupo di mas o menos 2500 abonado, di casnan di famia y companianan, cu ta atrasa den nan pago. Esaki ta totalmente contrario na e 12 mil cuenta cu no ta paga manera e comunicado di WEB a menciona.

TAG

Pa loke ta e menasa di cera cuentanan di awa,WEB a informa diabierna merdia cu WEB no ta corta awa mes ora cu un hende falta un luna of hasta dos luna di pago. Loke WEB ta haci ta cu nan ta cera e cranchi na e cas of negoshi y ta laga un carta of aviso pa e abonado sa cu e ta atrasa y mester bin paga su cuenta. Esey nan ta yama "TAG" un cuenta. E ta nifica cu ta sigui duna servicio di awa, pero ta avisa e abonado via di cera e



cranchi y laga un carta di aviso. WEB a informa cu prome cu corta awa ta acerca e abonado pa yega na areglo di pago. Ta te ora esaki no duna resultado ta bay mas leu.

Cu e informacion cu a haya diabierna atardi di WEB Y ELMAR mes, a preveni cu Parlamento ta reuni den un reunion publico, sin e informacion corecto y completo. Tabata obvio cu e fraccion di MEP no tabata contento cu e resultado di e reunion di diabierna, pasobra e berdad a sali na cla.❑

Benny Nisbet (PPA):

Elimina meternan di parkeer, pueblo di Aruba a rechasa e abuso aki

ORANJESTAD - Pueblo di Aruba pa decadanan largo tabata tin e derecho di parkeer liber aki na Aruba esaki tabata encera parkeer segun cierto regla pero sin paga nada. Y esaki tabata logico pasobra ya pueblo pa medio di su belasting (inkomstenbelasting, invoerrechten, nummberplaatbelasting y BBO a paga pa tur e infrastructura di caretera, trottoir, parkeerplaats etc.

E hecho cu e maneho financiero di ex minister Mike de Meza alias The Mess a causa un desaster financiero di tal grado cu gobierno no tin fondo pa paga e 'subsidio' na Arubus mas. Y pa reemplasa esaki gabinete Mike Eman (AVP) a crea e sistema di parkeer iniciando cu Centro di Oranjestad pero lo tin intencion di introduci esaki banda di e hotelnan y na otro districto di Aruba den futuro.
E introduccion di e sistema aki di Aruparking a causa un malcontento di otro mundo den nos sociedad. A bin cu un sistema fuera di balans. E hecho cu ta cobra un 4 florin pa un hera compara cu na Corsou unda ta cobra 1 florin ta bisa suficiente !! E hecho cu ta pone un 'klem' riba propiedad di ciudadano pa un simpel 'overtreding' y ta cobra 75 florin pa ora pa tres ora pa despues ta asina Abusado pa hiba e auto propiedad di pueblo un otro caminda y ta cobra 150 florin pa hiba esaki y ainda mas pa warda esey y na Corsou no ta mishi cu e propiedad di pueblo ta plak un stempel y nada mas. Esaki ta demostra cu na Aruba e meta tabata abusa di poder di gobierno abusa di pueblo consumidor abusa via di forsa un pago mucho halto y abusa via di uza 'klem' cu ningun momento ta hustifica PPA ta sorprendi cu te na e momento aki no a sosode conflictonan mucho mas serio entre pueblo y e trahadonan di Aruparking!
A perhudica nos comercio di Oranjestad, a perhudica e pueblo/consumidor cu ta evitando di bay Oranjestad pa no haya 'klem' na nan auto, a perhudica e trahadonan cu ta labora den centro di Oranjestad. A pesar cu gobierno di ministro Otmar Oduber y Aruparking mes a keda declara cu e sistema nobo di cobra pa parkeer lo no ta perhudica comercio e solo hecho cu un comision di comerciante a pidi gobierno pa no cobra durante luna di December ta suficiente e ta nifica cu comerciante ta hopi mal contento. E informacion di e benta den centro di Oranjestad a cay cu 50% y cu esaki lo a aumenta na otro sitio na Aruba unda no ta cobra pa parkeer ta bisa suficiente.



PPA ta di opinion cu e alternativo miho no a wordo menciona ainda ! Mester para henter e asunto di cobra pa parkeer di pone 'klem' riba propiedad di pueblo. No por hustifica e abuso aki mas ! Mas ainda pueblo di Aruba na un forma 'abrumador' a rechasa e sistema di parkeer y cobra pa esaki. Pueblo ta di opinion cu ta basta ! E comerciantenan cu kende PPA tin contacto ta masha rabia mes hopi kier evita conflicto cu gobierno pero nan ta fada varios empresa ta pensando pa kita 'trahado' for di servicio pasobra nan no tin e entrada mas algun ta pensando pa cera porta! Esaki ta e realidad amargo.
P'esey PPA kier conseha gobierno di AVP stop e abuso aki ! Para e proyecto di cobra pa parkeer den centro di oranjestad y duna pueblo e libertad bek cu pueblo a conoce semper den parkeer. Locual gobierno si por haci ta construi mas luga di parkeer den Centro di Oranjestad! Esaki lo ta un contribucion positivo di gobierno na luga di actua manera un abusado esta cu e mentalidad paga pa parkeer mientras tur caretera, tur trottoir y tur sitio di parkeer ta propiedad di pueblo nan a wordo construi cu 'belasting' di pueblo caba no tin mester pa cobra atrobe! Y pa locual ta trata e 'subsidio' na transport publico/Arubus tur caminda di mundo esey ta un deber primordial di gobierno pa contribui na e gastonan di Transporte publico mas ainda cu e crisis financiero no a wordo ocasiona pa pueblo di Aruba. Un biaha mas PPA ta propone pa elimina Aruparking, duna pueblo su libertad bek!❑

Union Patriotico Progresista

Aumento di pensioen di biehes no ta un fabor, pero un deber di SVB y gobierno segun e ley di AOV

ORANJESTAD - Recientemente a sali varios informacion riba un aumento di pensioen di biehes, y e makinaria di propaganda di e gobierno di AVP a cuminsa cu un campaña formidabel, haciendo comosifuera cu ta un fabor ta haciendo na nos pensionadonan y na mes momento no por a keda afo di tira culpa riba e gobernacion anterior.

Conforme e landsverordening AOV, tur aña mester haci un evaluacion si mester adapta e suma den e caso cu e costo di bida a subi y na mes momento e mesun landsverordening ta stipula cu gobierno mester para garantia pa tur e pagonan cu mester wordo haci conforme e ley aki.
Si resulta cu SVB no tin e fondo necesario pa cubri e gasto aki, anto gobierno tin e obligacion pa duna un "renteloze voorschot" na SVB.

Como titular anteriormente encarga cu SVB, mi a tuma nota cu den pasado tanto SVB como Gobiernonan incluso mi mes no tur ora a cumpli cu e obligacion aki y pa es motibo aki na 2005 mi persona hunto cu gerencia di SVB a tuma e decision cu mester cumpli cabalmente cu loke ley ta stipula y a dicidi cu lo bay adapta e suma di pensioen di biehes ora cu esaki ta necesario.



Tin biaha esaki a sosode te hasta despues di 6 luna.

Como ehempel nos ta duna e transcurso ("verloop") di e suma pa soltero so:
Na juni 2005 a aumenta e pensioen pa soltero di 900 florin pa 945 florin.
Na januari 2006 a aumenta esaki un biaha mas y el a bira 990 florin.
Na juli 2007 a aumenta e suma pa 1000 florin y na januari 2008 esaki a bira 1021 florin.
E ultimo aumento cu a wordo duna ta data di januari 2009, pa locual e suma a bira 1057 florin.
Pues den 4 aña e pensionado soltero a conoce un aumento di 157 florin cu ta un averahe di casi 40 florin pa aña. Pa e pensionado casa e suma aki ta mas ainda.

E tempo ey no a tira culpa riba ningun hende ni a haci yen di propaganda.
Tampoco a haci comosifuera cu ta un fabor mi a haci na e pensionadonan.
SVB y mi persona a haci loke tabata nos obligacion pa haci!
Banda di esaki e tempo ey tambe a tuma e decision cu gobierno lo paga e prima di AZV pa e pensionadonan, sin cu tabatin e obligacion pa haci esey!
Mi ta kere cu ningun hende den su sano huicio por tin duda cu NO tabata tin un aumento di costo di bida entre 2009 y 2015, sinembargo na luga di cu gobierno y SVB a asumi nan responsabilidad y a aumenta e pensioen manera ley ta stipula, a prefera pa bay haci comosifuera cu nan ta haci e pensionado un fabor door di duna na 2011 un reparatietoeslag di 50 florin, y na 2013 a aumenta esaki na 100 florin. Si simplemente a sigui cu loke a ser haci desde 2005 e pensionado soltero probablemente lo por a ricibi mas cu e 100 florin di "reparatietoeslag" (6 aña bes 40 florin ta 240 florin!). Atrobe aki e pensionado casa lo por a ricibi mas ainda.

Tur e fantocheria y propaganda pa cu e "reparatietoeslag" tabata tin un solo meta y esey ta pa tapa e incumplimento di SVB y gobierno cu e ley di AOVy perhudica asina e pensionado a un mas.
Ta p'esey ta di lamenta cu ta haci comosifuera cu un biaha mas ta un fabor ta haci e pensionado, siendo cu sa cu ta un derecho e ta y cu gobierno tin e obligacion pa adapta e suma aki.
Pero ora cu bo tin un gobierno cu tin su prioridadnan robes poni, cosnan asina ta pasa, y ta hopi tristo cu tin hende ta laga nan mes wordo uza den e weganan aki, na luga di mustra gobierno riba nan responsabilidad y "come accross" cu e placa conforme e ley di AOV.❑

Minister Paul Croes:

Un hende cu sosten financiero pa su incapacidad por bay traha sin cu su onderstand wordo corta

Durante e siman tras di lomba Minister di Asuntonan Social a mustra riba e necesidad pa nos comunidad apoya mas ainda tur esunnan cu un of otro limitacion den nos sociedad. "

Ta importante pa Aruba ta consciente cu tin alrededor di 8000 persona cu cierto limitacion fisico of mental. No ta solamente un deseo pa yuda nan sino mas bien un necesidad. Ta personanan cu mester wordo inclui riba e mercado laboral y den actividadnan social, cultural y deportivo", minister Paul Croes a mustra.

Bisando esaki minister Paul Croes tambe a anuncia cu e maneho social pa 2016 lo ta mas enfoca riba stimula mas participacion di esunnan cu un limitacion den e mercado laboral. "Pa hopi aña nos maneho social no a interpreta e ley di sosten financiero correctamente. Na momento cu un persona cu tin limitacion y tabata haya un onderstand haya un empleo, su sosten financiero tabata wordo corta. Esaki no ta stimula hendenan pa traha como cu ta pone nan den un situacion di risico si nan no mantene nan empleo. Locual nos ta bay haci den 2016 ta enfoca riba stimula nan bay traha pero cu e garantia cu nan lo haya e onderstand directamente si nan perde trabou. Tambe nos kier yega na e formula cu banda di e onderstand bo por haya salario tambe pa trabounan", Minister Paul Croes a anuncia. Un maneho social dirigi riba stimula mas participacion y inclusion di personanan special. Cu e cambio den e maneho aki, minister Paul Croes ta spera cu mas personanan special



por wordo inclui riba e mercado laboral. Asina ta logra e meta final di mas inclusion y menos discriminacion.❑

Minister Paul Croes:

Mi ta apoya Job Coach den integracion di persona cu limitacion den nos forsa laboral



ORANJESTAD –Celebracion di Dia Internacional di Persona cu Limitacion a marca na Aruba tambe e comienso di un proyecto hopi util, interesante y importante pa e desaroyo saludabel di nos isla. Job Coach tin como meta pa crea e oportunidad y brinda guia na companianan y personanan cu limitacion, pa e ultimo aki por integra den mercado laboral. Minister di Asunto Social Hubentud y Labor, drs. Paul Croes a atende e presentacion cu Plataforma pa Persona cu Limitacion a realisa na Surfside Marina caminda el a confirma su apoyo total na e proyecto, como tambe di tur e instancianan cu ta resorta bou di su maneho.

Ricky Hoek, President pa Plataforma pa Persona cu Limitacion a splica cu un total di 16 instancia ta bini hunto bou di e dak di e proyecto 'Job Coach'. Un profesional ta bay ta encarga pa yuda e persona cu limitacion adapta na e ambiente y exigencianan di un trabou, pero tambe lo traha estrechamente cu companianan local pa yuda nan compronde con



pa anda y guia e empleado nobo. Manera Minister Paul Croes a indica, na Aruba tin 8 mil persona cu un limitacion y den su mayoria, nan por desempeño un tarea of otro.

"Hopi hende ainda ta discrimina y esaki ta algo cu nos mester stop," Minister Croes a comenta. Den su opinion esaki mester caba. "Ora bo pensa cu un hende cu limitacion ta menos cu bo, esun limita ta abo.

Plataforma pa Persona cu Limitacion ta riba mesun liña y p'esey ta haci un apelacion na nos tur cu ta forma parti di e sociedad na Aruba. "Ta spera cu portanan di companianan lo habri y contribui pa demostra cu en berdad e personanan aki tin un capacidad. E job coach ta wak e deficiencia di e persona y hunto cu e compania ta yega na un solucion camindanan por funciona optimalmente den comunidad," Sr. Hoek a splica.

E proyecto ta un realidad danki na e sosten financiero di CEDE Aruba hunto cu e sosten y coordinacion di Ministerio di Asunto Social y Labor y instancianan cu ta resorta bou di su maneho manera Departamento di Labor y Departamento di Asunto Social, entre otro. "Job Coach ta crea mas oportunidad pa traha y participa den eventonan social y cultura. Esaki ta e inicio di un cooperacion grandi. Esaki ta un stap mas cerca di crea mas igualdad den nos comunidad," asina Minister Paul Croes a bisa.❑

Federacion di atletismo:

A organisa un otro curso exitoso IAAF Certify Starter Course







ORANJESTAD- Durante dos dia largo, un total di 12 participante di Aruba mas dos di Corsou a participa na e curso IAAF Certify Starter Course ofreci pa e federacion di atletismo Arubano, AAF.



Specialmente pa e ocasion aki a bini di exterior un experto den persona di Sr. Thomas Mc Taggert procedente di USA, kende ta un starter certifica y cu anteriormente tabata e starter principal den dos competencia mundial di taya na Oregon y Beijing.



Den e dos dianan di curso e cursistanan a haya diferente material recarga e posicion di starter. E curso a consisti di un parti teoretico mientras pa su mañan e curso a bira uno practico. E sistema nobo aki lo elimina e banderanan cora y blanco durante di e start y na final di un careda, e banderanan den e field si lo keda. Tambe e oficial di trapi no lo bay ta necesario mas cu e sistema nobo aki, lo usa mas bien contacto via radio portatil. Esunnan cu a participa na e curso tabata Miranda Nedd, Eddy Hermanus, Anthony Geerman, Ludwin Lucas, Peter Simon, Nandita Misier, Ericko Pieternela, Richard Luydens, Roell Gomes y Anthony Salas. Awo Aruba por conta cu 10 starter certifica.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e curso IAAF Certify Starter Course ofreci pa e federacion di atletismo Arubano, AAF.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑





Federacion di esgrima:

A tene campeonato Arubano

ORANJESTAD- Clausurando e aña exitoso tras di lomba, e federacion di Esgrima, SABA a tene nan ultimo competencia pa loke ta e aña 2015. Den Centro Deportivo Betico Croes, e federacion a tene un competencia pa tur nan atletanan miembro.

Mester bisa cu e atletanan di e tres clubnan di esgrima na Aruba esta Universal Fencing Club, Scherm Club Brazil y Don Bosco Knights a duna un berdadero espectaculo den e deporte di arte martial. Nos tin e siguiente resultado di e Campeonato Arubano 2015.

Mucha muhe Cadet
1. Nykaina Thompson
2. Isabel Thijzen

Mucha homber Cadet
1. Alexander Croes
2. Julio Cuevas
3. Desmond Tromp

Junior mucha muhe
1. Rebecca Noguera
2. Shawndrella Blanco

Junior mucha homber
1. Kevin Hernandez
2. Mark Croes
3. Joshua Tjie A Loi

Senior mucha muhe
1. Eugenie Clark
2. Shellian Thompson
3. Sofia Dorcas

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e com-



petencia di esgrima.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Seleccion masculino di volleyball ta bay hunga CAZOVA U-21



ORANJESTAD- Den e dianan 6 - 14 di december cu ta bini un delegacion masculino den e deporte di volleyball lo sali pa e isla di Barbados unda nan lo participa den e 2015 CAZOVA U-21 Caribbean Championship.

E campeonato aki ta e unico competencia cu CAZOVA ta organisa den Caribe pa e hungadonan bou di 21 aña. Segun Aruba Volleyball Association e hungadonan a prepara nan mes debidamente pa cu e torneo aki y ta sinti cu nan por haci un tremendo papel den e torneo cu lo conta cu un nivel di competencia halto mirando e paisnan participante. Den e Caribbean Championship Aruba lo mester midi forza contra fuerte paisnan den nos region manera Corsou, Guadeloupe, Martinique, Bahamas, Trinidad y Tobago, US Virgin Island y Barbados. E fuerte seleccion di Barbados ta e gran faborito mirando cu nan a titula campeon den e ultimo edicion na 2013. Actualmente e deporte di volleyball ta gosando di un popularidad grandi muy special den beach volleyball, unda e duo Eargenell de Cuba y Mitchell Daniel ta cosecha exito den exterior. Un palabra di exito na e seleccion U-21 di volleyball.

Despues di varios luna di preparacion y entrenamento e Seleccion Hubenil U-21 di Aruba a wordo forma pa e hobennan Ronald Hofstee, Darvick Anthony, Morris Croes, Dwayne Angela, Esitmez Serçan, Ricardo Croes, Mateo Sosa, Alexis Vrolijk, Brian Howell y Raibiently Mercalina. E Seleccion Hubenil di Aruba ta bao encargo di e Head Coach Sr. lmerlindo Robles de Medina, Assistant Coach Sr. Jarryd Ruiz y Team Manager Sr. Emanuel Silié.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e seleccion di U-21 di volleyball cu lo competi den e 2015 CAZOVA U-21 Caribbean Championship na Bridgetown, Barbados.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.❑



Aruba Karate Bond a organisa nan ultimo competencia pa 2015

ORANJESTAD- Un deporte cu sigur a crece den 2015 pa loke ta e cantidad di atleta ta esun di karate. Un deporte cu ta den pleno desaroyo pero avansando rapidamente y cu nivel competitivo internacional. Ya pa algun aña e deporte di karate ta bin ta creciendo den forma rapido y cu varios scolnan nobo. Aruba Karate Bond ta trahando duro na bienestar di su atletanan y ta haci nan maximo esfuerso pa hiba nan atletanan algun competencia di fogeo den exterior.

Algun siman atras a biaha pa dos competencia internacional renombra cu tabata e “Copa Internacional Dojo Moncada” na Valencia, Venezuela y e Curaçao Karate Open 2015 na Corsou. Den ambos competencia bishita nos atletanan a sa na haci un tremendo papel y a laga sigur un bon impresion atras cerca e demas competidonan y paisnan participante. Poco poco pero sigur e karate na Aruba ta creciendo y esaki sigur ta danki na e federacion, e scolnan y tur cu ta traha duro dia aden dia afo pa mehora e nivel di nos atletanan. Diasabra ultimo 5 di december, Dia di Sinterklaas, e federacion di karate a clausura e temporada 2015 cu un tremendo competencia pa tur su scolnan miembro. Mester bisa cu e scolnan di karate cu a participa tabata entre otro Dojo Budokan, Dojo Shibumi, Dojo Shoshinkai y sin lubida e otro scolnan. E competencia tabata reina pa un bon ambiente festivo cu presencia di Sint y su Pietnan cu a parti e medayanan pa e demas atletanan d Karate. E competencia mes a tuma luga den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord.









Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e ultimo competencia di karate den e aña deportivo 2015. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑







CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha

Chicco car seat | Afl. 275.00 | Tel. 5666551 | Quick Code: 016016 |

2 Sapato pa baby mucha muhe nobo | Afl. 25.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 017012 |

4 sapato pa mucha homber Size 3-6 m Size 5 (18-24 m) Size US 3/ EUR 19 Size 22 | Afl. 50.00 | Tel. 7373343 Quick Code: 017014 |

Diferente paña pa mucha muhe baby | Shimis, Bathrope, muts, blusa, romper Size ta varia entre 0, 12, 18 y 24 M | Afl. 50.00 | Tel. 7373343 | | Quick Code: 017016

Stroller + Maxicosi | Stroller cu maxi cosi y car adapter. Uza pero bon trahando | Afl. 75.00 | Tel. 2975924045 | Quick Code: 015926 |

Cas & Decoracion

Set de sala. | E ta un set hopi bunita. | Afl. 1200.00 | Tel. 6603844 | Maria Gomez | mariayjulisa@gmail.com | Quick Code: 017047 |

Mesa pa 4 persona | Afl. 600.00 | Tel. 7427679 | Harold | Galazy.hl@gmail.com | Quick Code: 017080 |

Bo a caba di traha of renoba bo cas? Bo tin mosaico cu a resta of kibra y no tin uzo pe? Laga mi sa. Mi ta buscando mosaico nobo of kibra. Yama of whatsapp na 7402232. | O.b.o. | Tel. 740-2232 | Quick Code: 017084 |

Ta bende un porta fiberglass 2 meter indoor of outdoor nunca el a wordo uza of un bon deal na su balo | Afl. 400.00 | Tel. 7466078 | Quick Code: 015888 |

Set di sala Mericano | Miho prijs y calidad Cas di Max Meiveld 3A-1 582-1671 | Tel. 5945341 | Cas di Max | casdimax@gmail.com | Quick Code: 012637 |

Mi ta bende un set di sala | Mi ta bende un set di sala di crown di 1 aña bieu e ta den bon condicion ainda yama mi of whats app mi anytime na 5923525 | Afl. 750.00 | Tel. 5923525 | Quick Code: 016935 |

Dos cashi pa pone buki of pa decor un preto un color koffie | Cashi preto y un color koffie bon condicion 300 cada un yama 6607135 | Afl. 300.00 | Tel. 6607135 | Quick Code: 016892 |

Auto & Acesorio

Toyota Starlet 4EFTE | Ta bende un starlet 4efte "as is" -Recien gespuit -microtech lt8 -Turbo TD05 16G nobo di EVO -Blow off valve nobo -Wastegate nobo -clutch 6 punta -intercooler nobo -gasket set nobo -un head completo extra falta pa caba di arma esey pe core. Prijs 3250 fl OBO "no deal" no ta bende nada los Pa mas info whatsapp na +2976628195 | Afl. 3250.00 | Tel. 6628195 | Quick Code: 016027 |

Ford Sporttrac 2004 As is where is mester di instala tensioner di Front Timming chain piesa a wordo cumpra caba y Time e. | Afl. 4000.00 | Tel. 297-5922453 | Quick Code: 015879 |

Hyundai vera cruz diesel | automatic 2009 4x4 turbo diesel | Afl. 25800.00 | Tel. 5664232 | Quick Code: 016923 |

Ta bende: 5 Rim di staal pa Jeep, size 15, 5 bolts. Prijs Afls 150.00. Yama 593 6301. | Afl. 150.00 | Tel. 5936301 | Quick Code: 016940 |

Toyota aristo twin turbo!!! | leather interior, sunroof, full ekipo, vertex edition...por tuma deal tmb | Afl. 9500.00 | Tel. 7318585 | Quick Code: 016915 |

Ta bende un Toyota Crown di aña 1997, yama na 593-91-31 | Quick Code: 016936 |

Computer & Telecomunicacion

Mi ta bende un Alienware gaming pc Hopi compact, pero powerful Intel 4130T dual core 2.9GHz 8GB RAM DDR3L 1600MHz 500GB hard drive Nvidia GPU 860m 2GB VRAM Hopi bon pa gaming, e ta hunga wega den high to medium settings den 1080P. Por yama of WhatsApp pa mas info. 5686810 | Afl. 950.00 | Tel. 5686810 | Quick Code: 017085 |

Weganan pa Xbox 360 ... Afl.25 pa un. | Afl. 25.00 | Tel. 7427679 | Quick Code: 017081 |

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Playa Linda Beach Resort a ricibi e "Award Book Hoben y Talentoso 2015"

Diabierna ultimo, e representantenan di e comision encarga cu e proyecto Hoben y Talentoso a haci un bishita na Playa Linda Beach Resort kendenan ta e patrocinado principal di e propio buki "Hoben y Talentoso 2015".

Na e ocasion aki miembro di comision, sr. Maurits Malmberg a haci entrega di e "Award Book Hoben y Talentoso 2015" mas un obsekio di gradicimento na Gerente General di Playa Linda Beach Resort, sr. Peter van Grinsven. Mester bisa acerca cu esaki ta e di dos aña cu Playa Linda Beach Resort ta formando parti di e bunita proyecto como e patrocinado principal di e buki Hoben y Talentoso.
For di prome dia cu a presenta e meta di e proyecto Hoben y Talentoso na gerencia di Playa Linda Beach Resort, nan a keda masha encanta cu e proyecto cu ta reconoce e trabou formidabel cu nos hobennan local ta bin ta realisa den e diferente areanan manera Educacion, Innovacion, Trabou boluntario, Musica, Arte y Deporte.



Comision Hoben y Talentoso ta masha gradici cu Playa Linda Beach Resort, specialmente su Gerente General, sr. Peter van Grinsven cu a keda masha encanta cu e proyecto dedica specialmente na e hobennan den nos comunidad. Den pasado Sr. Van Grinsven su persona mes tabata un atleta di landamento renombra den Antias Hulandes y Aruba. Esaki ta e di tres edicion di e proyecto pa nos hobennan di Aruba, un vision cu a inicia tres aña pasa bou iniciativa di Prome Minister di Aruba, Sr. Mike Eman.

Keda pendiente pa e evento Hoben y Talentoso 2015 cu lo wordo pasa na Tele Aruba canal 13 cual fecha y orario lo wordo anuncia despues. Un show espectacular brinda pa nos hobennan local combina cu e entrega di e "Award Book Hoben y Talentoso 2015" na tur e 28 role modelnan nomina e aña aki.❑

Filomena College Mavo:

Debi e vandalismo no tin scol dialuna pa e alumnonan di klas 1, 2 y 3

ORANJESTAD: Despues cu diasabra mainta directiva di Filomena College mavo a haya su mes confronta cu e mal noticia di a wordo bishita pa algun malhechor, esey a conduci na un anuncio sumamente importante pa tur mayor y alumno.

Dialuna 7 di december 2015, e alumnonan di klas 1,2 y 3 no tin les, ya cu tin varios mantencion pa haci pa pone e scol funciona optimalmente pa alrededor di 325 alumno. Specialmente mirando cu e bañonan como tambe oficina principal di e directiva no lo ta den funcion ainda dialuna y lo ta ubica den otro parti di scol.
Si ta importante pa e alumnonan di klas 4, esta e examen klas, tin scol normal riba dialuna 7 di december y henter e siman, ya cu nan ta ocupa cu S.O. 3 y tin ful un rooster caba traha pa nan S.O. 3 examen oral. Pues nan schedule ta cana manera ta y nan S.O. 3 examen oral ta sigui normal!
Directiva y henter team di Filomena College mavo ta lamenta masha hopi mes e echo aki y ta pidi disculpa pa e inconveniencia di dialuna aki.❑

Dr. Rolindo Dortalina, Psicologo Social

"E papel di un Hefe(a) eficiente"

E clave pa maneha cu exito ta ora bo pensa den influi y no destrui. No ta mi estilo pa señala defecto sin propone solucion satisfactorio. E tema siman pasa titula: "E hefe autoritario," no ta e idea pa descualifica niun hefe(a) di empresa, sino pa ta di edificacion. Paso mi conoce hopi hefe(a) cu ta haciendo un trabou excelente.

Awe mi kier duna bo e otro banda di medaya, con un hefe(a) mester ta den su rol pe ta un lider eficiente cu otronan kier sigui.
Mayoria persona, specialmente e clase trahado, kier sigui un hefe(a) di ehempel, no un lider cu ta humilia, maltrata, persigui of core cu hende. Liderazgo te capacidad di adkiri siguido, y no di rechaso. Den un solo palabra liderazgo ta influencia. Si un hefe(a) tin e posicion y e no tin influencia, niun hende lo no sigui esey. Y si awe nan no ta sigui bo, mañan tampoco lo no te caso. E unico solucion na e desafio di influencia, ta ora cu bo converti den e clase di hefe(a) cu otronan tin deseo di sigui.

Ki clase di lider esey?

• E trahado ta sigui un hefe(a) cu ta preocupa pe:
Si e lider ta interesa den dje, e lo responde tambe di un bon manera. Paso e sa bon ken tin aprecio pe, cu deseo pa yuda triunfa y ken ta utilisa esey pa su propio beneficio.

• E trahado ta sigui un hefe(a) cu e ta confia:
Un lider di caracter, honesto y ehempel, door cu e confiansa ta e fundamento di liderazgo.

• E trahado ta sigui un hefe(a) cu ta respeta su persona:
Un lider, kende sa e balor cu su empleadonan tin y ta reconoce esey.

• E trahado ta sigui un hefe(a) cu ta admira su persona:
Un lider cu carisma, compromiso y cu vision.



Cua ta e cualidadnan di un hefe(a) eficiente?
Un hefe(a) eficiente tin:
1. Vision y cu ta renoba su mente y sa na unda e ta bay.
2. Integridad cu su trahadonan.
3. Fe y ta influencia den un manera positivo den empresa.
4. Confiansa den su propio ekipo di trabou.
5. Capacidad pa reproduci otro lider y talentonan.
6. Oido pa su supervisor y trahadonan, (scucha nan).

E hefe(a) tin di sa con pa desaroya, motiva, dirigi y guia e ser humano cu amor y compasion. E tin cu enfoca riba un bon comunicacion y pensa den busca alternativa y solucion, en bes di conflicto of competencia. Si bo ta un hefe(a): E siman aki, para stret den bo sapato y forsa practica e cualidadnan aki. E secreto ta pensa den influencia positivo y no den bo posicion.

Asina lo bo aumenta un enorme probabilidad di exito den empresa. Esaki nan te papel di un hefe(a) eficiente cu tur hende kier sigui. Cumpliendo cu nan constantemente, cu tempo segun cada paso cu bo dal, bo influencia lo aumenta pa bo tin mas oportunidad pa dirigi otronan na un nivel mas eleva den cualkier organisacion.

Un Proverbio ta bisa: "Caminda no tin Vision e pueblo ta laga tur frena bay" (29:18). Bon siman pa abo y bo famia. Pa pregunta of conseho por yama nos centro familiar IREC na 7422840 of manda bo e-mail na agapecounselingservices7@gmail.com❑

Alfredo Capelo:

Ta aclaria suceso na Colegio Arubano

Na e momento cu Sr. Hans Timmermans a yega Colegio cu yen di promesa y ideanan nobo, nos a spera un biento fresco. Nos a premira cu nos tur lo a bay traha hunto na bienestar di e alumnonan di Colegio Arubano, manera semper nos y ami a haci.

Esaki tabata e rector cu lo por a cambia e resultadonan di examen.Den poco tempo, contrario na loke mayoria docente a spera, el a resulta di ta un hende cu entre otro: (1) no ta acepta critica constructivo riba su reglanan y maneho,(2) e no ta scucha di otro, (3) e no ta ni sikiera cuminda su coleganan! E ta dicta y tur hende mester bay na su amen. Su acercamento pa cu su coleganan ta uno dictatorial.

Di tur e seis (6)rectornan cu ami a traha cu nan durante mi carera profesional na Colegio, esaki ta esun cu a decepciona mi mas.
Semper mi persona y coleganan por tin un diferencia cu un rector, pero semper nos ta yega na otro, sinembargo cu e meneer aki e cosnan ta "my way or no way"! Mi a lesa den corant cosnan tocante mi persona, cu ta tacha mi bon nomber y integridad, pero si Sr. Timmermans ta sinti cu e por haci esaki na mi persona, mi por haci un excepcion y tambe baha na su nivel.
El a haya un contract exageradamente gordo, via su "amigo" den SMOA, pa bin drecha e resultado di examen! Te awor su unico "stokpaardje" ta e I-pads y 2-talig onderwijs, ademas di skirbi algun articulo den corant cu mas bien ta "open deuren inslaan". Accionnan pa drecha e resultado di examen te ainda ami no a ripara absolutamente nada di esaki ! Su enfoke ta riba su ipad nan, cu a keda demostra cu no ta contribui na niun mehoracion pa cu resultado di e alumno, enbes di enfoca riba otro prioridad, manera p.e. drecha e infrastructura na scol, inverti den e docentenan den forma di dianan di estudio, bin cu un plan y incentivo pa investiga ta unda e problema real ta sinta cu nos alumnonan tin resultadonan pober, scucha e alumnonan y docentenan necesidad (hopi importante), crea un dushi ambiente di trabou, seguramente lo contribui na miho resultado. Ademas e echo cu cada bes e ta na Hulanda, en bes di ta na Aruba pa (supuestamente) trabou no ta contribui na miho resultado.

Mirando kico tabata pasando y su reglanan cu tabata bay hasta contra e bienestar di alumnonan y docentenan, mi a dicidi tuma mi retiro cu hopi dolor na mi curason.

Esaki a conduci cu dia 8 di september 2015 un gran parti di e alumnonan di Colegio a rebeldia y a dicidi di pone buki abou y no bay les. Esaki sigur no pasobra mi persona a tuma mi retiro, pero principalmente pa algun regla cu tabata bay, segun e muchanan, contra nan bienestar como alumno di Colegio!

Despues di un siman di discusion y confrontacion entre rectorado y mi persona, nos a yega na e areglo cu mi lo stop di duna les pero lo keda pa guia e proyecto H4 y na unda tambe mi a pidi pa organisa algun otro actividad. Esaki mi a haci'e tambe puramente pa e bienestar y interes di e scol cu e meta cu Colegio mester ta mas cu djis un scol pero tambe un luga cu e alumnonan ta sinti nan sigur y na cas. Despues di mi discusion y (confrontacion!) cu rectorado mi persona a pensa cu nos, manera hende adulto, lo por traha den bienestar di e alumnonan y Colegio en general . Sinembargo pe si e asunto no a caba. El a pasa simannan ta keha cu tur cu kier scucha su persona con doli e tabata pa e suceso, con hopi ofendi e tabata sinti cu suceso entre mi persona y su persona a conduci cu hasta e alumnonan a welga.

Aparentemente e cu e rector no a pordona mi kico a sucede dia 8 di september 2015 y mi tabata sinti cu e tabata molestia mi y pest mi na un manera fini, via e-mail, criticando cualkier cos chikito cu tabata pasa cu mi tabata haci.E cos ey tabata asina iritante cu cada biaha cu mi haya e-mail di dje mi tawata sinti su rencor den su e-mail, pasobra e tabata skirbi y dal mi algun puñal. Un di nan ta cu el a prohibi mi di pone potretnan di Colegio riba mi Facebook, algo cu pa añanan mi ta haciendo, promoviendo e parti positivo di Colegio. Dia 9 di november 2015 atrobe esaki a sosode; e delaster e-mail di dje dirigi na mi persona tawata e ultimo druppel cu a yena e hemchi. Contrario na mi otro coleganan, mi persona ta cu pensioen y nan no por expresa nan malcontento.

Den mi frustracion, m'a bisa un par di colega, cu mi kier a desahoga cu nan, cu e rector ta tratando di un manera of otro di core cu mi, pero cu "mi no lo dun'e e placer ey y ta polis so lo por saca mi for di e scol aki". Tambe, den mi frustracion, mi a uza un expresion, cu nos Arubiano sa uza, pero mas cu claro sin ningun intencion real: "Mi ta cumpra un pistol y mata e homber ey!".Mescos tin ora nos como Arubianonan ta bisa mata e (…..)ey of e homber ey mester ta mata.
Un di e coleganan presente a manda un e-mail informando e rector loke mi a bisa. Y mi ta convenci cu mi ex colega no a haci esaki cu e intencion(directamente) pa haci mi daño, pero Sr. Hans Timmermans di biaha a gara esaki cu dos man pa deshaci di mi persona for di Colegio y di biaha yama sr. Bart Kool di Conseho di supervision informando su persona cu mi lo kier mat'e. Esaki tabata net e bon momento pa sr. Timmermans ya cu sr. Bart Kool ta awor esun cu (mas) ta manda den SMOA pa motibo cu 3 otro miembro di SMOA a caba di retira. Si no tabata asina mi ta sigur cu e rector no lo a haya su kier. Dia 10 di november 2015, sr. Bart Kool ta yama mi pa nos topa mainta na Starbucks pa papia algun cos.

Continua riba pagina 19

Alfredo Capelo

Continuacion di pagina 18

Eynan el a conta algo di su trabao y ami a conta di kico ta mi preocupacion pa cu scol, kico mi ta haciendo y kico mester drecha pa e alumnonan y docente por logra nan meta cu drecha e resultado di e scol.

Despues cu nos a papia y mi a pensa cu hunto nos lo por logra nos metanan cu e scol, diripiente eynan el a laga mi sa cu tin un carta pa mi.

Carta, cu na e momentonan ey pues papiando cu sr. Kool na Starbucks pa supuestamente drecha e scol, ya caba tabata entrega na mi cas cu FAST delivery, pues cu decisionnan tabata tuma prome cu nan a papia cu mi y scucha mi banda di medaya. Esaki pa mi no ta manera di trata un trahado y/of colega.

E mes un merdia sr. Timmermans a yama un reunion urgente cu delaster un hende na scol pa informa nan cu ami a menasa su persona cu morto, via un carta y cu ya a haci denuncia contra mi persona na recherche pa menasa di morto,siendo cu mi combersacion cu sr. Kool mi a splica mas cu claro e contenido/contexto (custumber y un manera di expresa) cu nos aki na Aruba ta/sa haci.

El a bisa e cuerpo(colega) cu nan, esta Bart Kool, a papia cu mi den un encuentro hopi emocional, pero mi no kier a cambia di idea (kiermen cu mi kier sinembargo mata sr. Timmermans?).

Esta ridiculo! Loke nan no a informa e cuerpo ta kico a conduci na e discusionnan c.q. decision (c.q. expresion) pakico a pasa, sino sr. Kool a solamente informa tur hende cu mi ta prohibi pa subi tereno di scol ya cu mi ta un menasa pa siguridad di e docentenan y e alumnonan.

Acerca el a pidi e coleganan pa no reacciona riba Facebook di mi persona, ni duna comentario y cu su dia despues, esta diaranson por spera atrobe un bululu na scol, manera 8 di september 2015.

A laga e coleganan sa bon cla cu rectorado ta na altura ken a reacciona cu 'like' y comentario dia 8 di september 2015riba mi Facebook-wall y cu nan no ta spera esaki mas. Cu otro palabra esun cu bay contra maneho di sr. Timmermans lo ta "marca"?

Kico mi a haya straño na tende un par di dia despues di e Comision di Mayor, cu nan tabata contento con e rector a percura pa trece paz bek na scol. Sorry Comision di Mayor, pero ta ami ta esun cu, diahuebs despues di e diamars 8 di september, a cana henter dia rond na scol acercando tur e "lidernan" di e alumnonan y a convence nan pa stop tur accion cu nan tabata tin planea pa diabierna e dia siguiente. Nan a scucha di mi persona y e diabierna ey tur cos a cana normal.

Tur hende cu conoce mi sa, cu trahando mas cu 35 aña na Colegio, mi ta dedica tur mi esfuerso pa semper pone Colegio den un luz positivo, cana den tur pauze rond pa wak pa e siguridad di e muchanan, scucha kico e muchanan tin di bisa, organisa diferente actividad pa mantene e muchanan positivamente ocupa, ocupa mi mes cu actividad paden y pafo di cura di scol, y cargando mayoria bes mi mes cu e gastonan y ta awo a bin un meneer cu no conoce e cultura di e scol y nos cultura Arubiano y cu no ta interesa tampoco pa haya sa, ta percura pa mi no por subi tereno di mi scol mas cu mi ta stima y mi a traha cu hopi amor na dje!

Tristo y doloroso pata sincero! Pero esaki ta e realidad: deshaci di mi, pasobra mi ta bisa e cos manera e ta y awor el a prohibi mi di drenta tereno di Colegio.

Esunnan cu conoce Alfredo Capelo sa cu mi no ta capaz di mata, mi no ta un persona agresivo y hamas mi tabata un persona asina.

E cos aki ta haci mi dolor como persona, pasobra manera ma bisa anteriormente e palabranan ta tacha e bon nomber y reputacion di mi persona. Si mi ta gradici na esunnan cu mi tawata duna les cu tawata laga mi sinti mi mes ainda parti di e famia di Colegio cu tawata gran parti di mi bida.

Y si tabata lo berdad mes cu mi lo a hasta (ademas!) a menasa via un carta (locual tambe no ta berdad), lo ta basta bobo di mi parti. Wel mi ta reta sr. Timmermans pa mustra e carta ey!

Mescos cu mi, hopi otro colega tambe ta malcontento y ta traha frustra na Colegio na e momento aki, pero nan no ta tribi tuma accion(ainda!).

E rector aki ta creando un cultura di miedo na e scol. Un maneho dictatorial di instigacion, manipulacion y gañamento pa logra su meta di un dictadura na Colegio. Creando un situacion na unda tin miedo pa confia bo mes un coleganan!

Mi ta uza e medio aki pa mi declara un bes cu ami hamas a menasa sr.Timmermans cu morto, ni personalmente, ni por escrito, y cu ta tende el a tende mi expresion di otro hende, cu a tende.
E mas tristo ta cu si el a haci un investigacion mas profundo riba e articulo den ley over di "menasa," locual mi a bisa via un tercer partido, e lo a haya sa cu esey no ta suficiente pa concretisa e supuesto keho cu el a haci contra mi persona. Un cos si sr. Timmermans a logra ta cu ami ta pafo di Colegio y mi nomber a wordo tacha.

Mi tabata dispuesto, a pesar cu mi no ta di acuerdo cu nan carta, di cumpli cu kico rectorado a pidi mi, pero mirando con e rector Timmermans a trece e asunto aki cerca mi coleganan, e alumnonan y e mayornan, dunando informacion incorecto, mi mester 'trek e cos aki recht'!

Mi ta spera cu meneer Timmermans por reconsidera su acusacionnan y manera hende grandi por yega na un solucion na unda mi persona cu amor pa e scol na unda ma traha pa 35 aña por subi tereno di scol pa cuminda mi coleganan y sigur e alumnonan. Sr. Timmermans por ta sigur cu ami kier y semper tabata kier paz y siguridad na Colegio.

Ma haci y ta haciendo y lo keda haci todo por todo pa e muchanan no bay over na ningun accion cu lo por perturba e paz cu nos tur kier.❏

Resultado extra oficial di proceso electoral na Venezuela

Segun Ministro di Defensa Venezolano Vladimir Padrino Lopez, durante henter proceso electoral a wordo reporta shete detenido pa delito electoral solamente y a destaca e conducta civico di tur e Venezolanonan. Segun Lopez, e ministerio di defensa a garantisa e siguridad di tur e ciudadanonan pa eherce nan derecho di voto di un forma seguro.

Te na e ceramento di nos edicion no tabata tin un resultado oficial ainda, sinembargo varios lider di oposicion a informa a traves di red social cu nan a gana cu mas di 100 diputado cu lo cuminsa traha den e Asamblea Nacional dia 5 di januari di 2016. Lilian Tintori, esposa di lider opositor Leopoldo Lopez a bisa textualmente "hemos ganado" mientras tabata warda e prome boletin oficial di e Conseho nacional electoral CNE. Igualmente, opositor Henrique Capriles y Freddy Guevara a mustra su satisfaccion y alegria pa e resultadonan extra oficial. "E campana mas inhusto a logra un final feliz" asina Guevara a declara. Durante un comunicado di prensa, diputado Julio Borges a señala: "Nos tin tur e cifranan caba.. no tin forma di sconde nada".

Di otro banda, Leopoldo Castilla, abogado y diplomatico Venezolano, tambe a declara den un entrevista cu MUD (Mesa di Unidad Democratico) a gana e proceso electoral. Te na ceramento di nos edicion, presidente Maduro no a duna ningun tipo di declaracion oficial. ❑





Estado Islamico a confirma su participacion den atake cu a tuma luga na California





Via un mensahe radial, Estado Islamico a sigura cu e teroristanan cu a atake centro di servicio pa hende descapacita na California tabata nan siguidonan. Recientemente, gobierno Estadounidense a rechasa e declaracion di Estado Islamico argumentando cu nan no por tin conocemento riba e berdadero identidad di e personanan cu a mata 14 persona y a laga 21 heridonan na California.

Autoridad Estadounidense a identifica Tashfeen Malik y Syed Rizwan Farook como e principal sospechosonan. Malik a publica un mensahe den su facebook pa declara su lealtad pa e lider di Estado Islamico Abu Bakr al Bagdadi. Segun, fuentenan oficial di gobierno di Merca no tin evidencia ainda di cu e dos persona aki a wordo dirigi directamente pa e grupo terorista of cu e organisacion tabata tin conocemento riba nan identidad.

Cuerpo Policial di Merca a calcula cu Farook y Malik a realisa 65 pa 75 tiro cu fusil durante e atake den e fiesta di e Departamento di Sanidad. Despues, nan a los un cantidad similar di tiro den e enfrentamento contra agentenan policial caminda e dos supuesto terorista a fayece. ❑

Obama:

Merca lo destrui Estado Islamico

Ayera, durante un discurso, presidente di Merca Barak Obama a confirma cu e atake contra e oficina publico na California cu a laga 14 morto tabata "un acto terorista" enfatisando cu su gobierno lo destrui Estado Islamico.



Obama a señala cu e pareha cu a realisa e atake a inicia "e caminda scur di e radicalisacion den un interpretacion corupto di e Islam cu ta inicia un guera contra Merca y Occidente". Ademas, Obama a insisti riba e adopcion di un control mas estricto di arma, implementacion di control den e fronteranan pidiendo e ayudo di e empresanan tecnologico. ❑

Venezuela a haci uzo di nan derecho di voto

Venezuela a experimenta e dia di eleccion di mas crucial di henter su existencia ayera dia 6 di december. Desde mainta tempran henter e pais a manece den un trankilidad grandi.

E canalnan di television tabata dedica tur momento transmitiendo di diferente punto di e pais pa trece un impresion di e trankilidad cu cual sigur e pueblo Venezolano a duna un impresionante demostracion di nan vocacion y conviccion democratico, durante un dia hopi largo, sin incidente mayor. Ayera e Venezolanonan no tabata para den rij oranan largo pa cuminda o otro productonan basico, pero pa haci uzo di nan derecho di voto. Y tambe cumpli cu nan obligacion di vota, pasobra esey ta un rekisito legal na e pais aki.
E decision di Conseho Nacional Electoral (CNE) a tuma e decision cu e urnanan lo a keda habri te 7or di anochi, of te ora cu no tin votado mas cu kier haci uzo di nan derecho. Tanten cu lo tabatin urna habri, no lo a anuncia resultado.

Di antemano Consejo Nacional Electoral a laga sa cu no ta comunica ningun resultado prome cu tin indicacion cu e resultado parcial a bira irevocabel. Ta spera cu dos ora despues di cu e ultimo urnanan ta wordo cera, lo por tin un resultado. Cu esaki naturalmente e momento cu por a duna un resultado oficial ta keda posponi te mas laat, ya cu no lo tin resultado tanten cu tin urna cu no a cera ainda.
Di e mas di 30 miyon habitante cu e pais conoce, mas di 19 miyon tabata capacita pa vota. Eleccion parlamentario tabata pa eligi un parlamento nobo den su totalidad, di 167 miembro. E bataya tabata entre e Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV), cu ta domina e actual Asamblea y ta e partido tambe di presidente Nicolas Maduro, y e oposicion cu a forma un grupo grandi consistiendo di mas di binti partido bao di e nomber Mesa de la Unidad Democratico (MUD).
Den practicamente tur e encuestanan prome cu e eleccion MUD a sali como vencedor. Sin embargo, ley na Venezuela ta prohibi publica resultado di encuesta desde shete dia prome cu eleccion te un dia despues di e votacion . Di e manera aki no tabatin e posibilidad di tene 'exit polls', algo cu a bira bastante comun caba den otro pais.

Den entrevista tabata remarcabel cu varios di esunnan entrevista, entre otro varios gobernador, a pesar di nan color politico, tabata enfatisa e importancia di bay vota, independientemente di e preferencia politico di e persona. Di ambos banda a enfatisa tambe cu tin confianza den e sistema computarisa, cu ademas tin e sosten di e marca di inkt riba dede di cada persona cu a vota caba, pa evita cu un persona por vota dos biaha.

Den e caso cu e alianza amplio MUD sali como ganado, e pregunta grandi ta kico lo ta e siguiente paso. Tur atencion ta bay na partido Chavista (PSUV) cu a goberna e pais pa tanto aña y a logra uza su mayoria, un tempo hopi grandi pa impone un regimen socialista, cambiando constitucion di e pais na nan antoho.

Tabata remarcabel durante varios entrevista cu personanan representando actual gobierno cu nan tabata mustra riba e echo cu democracia no ta solamente parlamento, sino tambe e cantidad grandi di comite di bario, den empresa, colegionan, etc. cu segun nan ta expresion di democracia di base den nan concepto socialista.

Ta tempran ainda pa sa kico lo bay pasa cu tur e structuranan di 'poder popular' cu e Chavistanan a crea, si oposicion logra haya un mayoria den parlamento. Tur esaki ta depende di financiamento gubernamental, cu probablemente lo keda elimina si parlamento dicidi di termina e apoyo.

Turismo a genera 71 miyon florin den luna di october 2015

WILLEMSTAD - Cifranan preliminar colecta den luna di october ta indica un contribucion di 71 miyon florin den nos economia, esaki ta 1% di crecemento compara cu aña pasa caminda e montante genera tabata 70 miyon florin. E echo cu ta poniendo mas enfasis riba Nort Amerika cu e crecemento den cantidad di vuelo for di e region aki combina cu e crecemento fuerte for di Europa ta demostrando di ta exitoso. No obstante e dollar fuerte cu ta afectando Colombia y Brazil nos a logra di aumenta e impacto financiero pa Corsou.

Region	òktober 2015	òktober 2014	% Kambio
Europa	31.1	30.0	4%
Sur Amérika	22.4	25.8	-13%
Nort Amérika	10.2	7.5	37%
Karibe	4.4	3.5	26%
Otro	3.1	3.6	-15%
Total	71.2	70.4	1%

E sifranan menshoná ta na florin

E cantidad di turista di estadia registra pa luna di october a conoce un bahada leve di 1% cu un total di 41.620 bishitante compara cu aña pasa, caminda un total di 42.159 bishitante a keda registra. E bahada aki ta como consecuencia di e caida di e mercado di Sur Amerika, principalmente Venezuela. Aunke cu a registra un bahada den cantidad di turista di estadia, nos por mira si un aumento leve den e economia di nos pais.

Mercado di Europa a registra 3% mas turista na luna di october. For di e region aki nos a ricibi 16.805 turista di estadia compara cu 16.256 na october 2014. Mirando cu e confiansa di e biahero for di Hulanda, e pais for di cua nos ta ricibi mas tanto turista, ta hopi halto y e echo cu nan ta considera Corsou como un destinacion cu bon tempo y solo ta pone cu nos ta mira un crecemento di 4% for di e pais aki.

For di Alemania, CTB a registra un crecemento leve di 1%. Den cifranan absoluto nos ta papia di 1.957 turista Aleman cu a bishita nos durante luna di october.

E region Norte Americano na luna di october a conoce un crecemento di 35% cu un total di 5.166 turista, esaki tabata 3.819 aña pasa. Un crecemento di 26% a keda registra for di Estado Unidos cual ta representa 4.351 turista di estadia. E esfuersonan di mercado haci pa sector publico y priva lo sigui percura pa resultadonan positivo for di e mercado di Estado Unidos.



CTB ta compromete na alcansa crecemento solido durante di henter aña for di e mercado aki, cu lo por conduci na e cantidad di vuelonan cu a keda pronostica. E vuelonan di Air Canada rouge henter aña for di Toronto ta sigui registra crecemento excepcional. Un total di 815 Canades a bishita nos pais durante luna di october.

Region di Sur Amerika a registra un bahada di 14% na october 2015. Un total di 14.053 turista a bishita nos pais compara cu 16.347 na 2014. Venezuela a registra un bahada di 15% den luna di october 2015. Dor di monitor e situacion na Venezuela durante di e ultimo lunanan CTB ya a premira e bahada for di e mercado aki pa cual motibo a cuminsa hinca e esfuersonan di merkadeo den e mercado di Colombia.

Luna di october trafico for di Colombia a baha cu 24%. Aunke cu a pronostica un crecemento for di e pais aki como resultado di eliminacion di visa por constata cu e cambio di dollar ta halto cual ta den nan desbentaha. Esaki ta e situacion tambe na Brazil, cual e luna aki a conoce un bahada di 29%. CTB ta sigui monitor e dos paisnan aki mirando cu nan ta potencianan grandi for di region di Sur Amerika.

Caribe a registra un aumento di 19%. Un total di 3.449 turista di estadia a keda registra den luna di october. For di Aruba a registra un crecemento di 3% cu un total di 1.754 turista di estadia. Trinidad & Tobago tambe a contribui na crecemento di e region di Caribe. Un total di 727 turista a bishita nos na luna di october cual ta representa 129% crecemento compara cu 2014.

Pa loke ta e prome dies lunanan di 2015 turismo di estadia a crece cu 3% di 367.326 pa 379.277. Un total di 11.951 turista adicional a bishita nos pais registrando crecemento for di Europa, Nort Amerika y Caribe. E regionnan a registra crecemento di respectivamente 4%, 22% y 2%. Sur Amerika a registra un bahada di 2% durante di e prome 10 lunanan di aña. E reparticion den mercadonan principal ta, Europa 42.3% Sur Amerika 28.8%, Nort Amerika 17.1%, Caribe 7.6%, y otronan 4.3%.

Haciendo uzo di e modelo 'Turistico', CTB hunto cu MEO a calcula cu durante e prome dies lunanan di 2015, sector di turismo a genera un impacto directo di 659 miyon florin pa nos economia local. E montante aki ta representa un aumento compara cu aña pasa caminda un total di 620 miyon florin a keda genera. Bishitantenan Europeo ta responsabel pa 45.5% di e total. Tur hunto turistanan Europeo a gasta 300 miyon florin, sigui pa e turistanan for di e mercado di Sur Amerika cu 172 miyon florin y esunnan for di Nort Amerika cu 128 miyon florin. E entradanan genera for di Caribe ta 37 miyon florin.

Manera menciona, e modelo 'Turistico' ta mustra cu sector di turismo a genera un impacto directo di januari pa october 2015 di 659 miyon florin. E turista ta gasta su cen primordialmente na acomodacion (36.2%), cuminda y bebida (24.0%), compra (22.9%), transporte (9.3%) y impuestonan directo (7.6%).❑

Traspaso Ministerio di Desaroyo Economico



WILLEMSTAD – Recientemente a tuma luga un encuentro entre minister saliente Stanley Palm y minister Eugene Rhuggenaath. Den e encuentro aki traspaso di maneho di Ministerio di Desaroyo Economico a tuma luga. Tur puntonan di prioridad a keda atende. Tambe minister Rhuggenaath a reconoce e trabou haci pe e Minister saliente.

Quo e traspaso aki maneho y desaroyo economico di Corsou ta continua di un forma stabiel.

Foto: Riba e potret di robes pa drechi: Minister Eugene Rhuggenaath y ex minister Stanley Palm.❑

Operacion Noord Roozendal cu droga y arma confisca



WILLEMSTAD -- Un operacion combina na Noord Roozendal y Brionplein a produci 5 detencion. A confisca dos arma y tambe droga.



Tabatin mesun anochi cu a tene un entrada hudicial den e area di Coba, cu polis a tene un entrada hudicial den un cas na Noord Roozendaal. E entrada hudicial ta relaciona cu un investigacion pa violacion di ley di droga.





Durante di investigacion den e cas polis a haya y confisca 1 rifle, 1 arma di candela, algun bloki di cocaina, saco cu bolita, saco chikito cu cocaina, atributonan pa procesa droga.
Na e cas a detene dos homber sospechoso R.A. nace na Republica Dominicana di 53 aña di edad, J.E.F.P. nace na Colombia di 37 aña di edad y tambe un dama E.B.V. nace na Republica Dominicana di 34 aña di edad, pa violacion di ley di droga. Continuando cu e investigacion, polis a detene riba Brionplein e homber R.J.I. nace na Corsou di 28 aña di edad y e dama A.Z.R.J. nace na Republica Dominicana di 42 aña di edad. A presenta e sospechosonan dilanti un fiscal auxilia cu a ordena nan encarcelamento pa mas investigacion.❑

SEHOS cu compromiso serio pa mehora su servicio na 2016





WILLEMSTAD – Durante e celebracion e siman aki di 160 aña di Hospital St. Elisabeth (SEHOS) a haci e compromiso cu den 2016 e instituto lo mehora su servicio. Durante e celebracion di e siman aki algun di e empleado di luna a planta simianan di e balornan nucleo di Hospital; 1. Responsabel, 2. Servicial, 3. Comunicativo, 4. Disciplina, 5. Cooperativo, 6. Honesto.

A planta e simianan di e balornan cu e obhetivo cu por sigui sembra, cuida y cosecha den añanan cu ta sigui. 2016 lo bira un aña di excelencia pa e instituto, asina a compromiso ta bisa. "A punta aña 2016 como un aña durante cua lo traha duro pa cuida tur locual ta bon y drecha locual por miho pa asina duna servicio excelente".



Manera nos a informa a conmemora e fecha riba cua 160 aña pasa a funda loke masha hopi generacion di hendenan cu a biba y/of bishita Corsou conoce como Hospital Sint Elisabeth. Staf y personal di e instituto di cuido, for di oranan tempran di mainta, a reuni cu nan invitadonan dilanti di entrada di e edificio historico den curason di Otrabanda. Despues cu algun miembro di SEHOS a toca y canta himno y a subi bandera di Corsou, Reverendo Pastro Gabriel Ospina Yustty, kende ta pastoor di hospital, a dirigi algun palabra na esunnan presente. Monseigneur Luis Secco tambe a tene un discurso cortico y a realisa e acto simbolico di bendicion pa nos hospital y su personal.

Dia 6 di december proximo, di 9:30 pa 10:30 lo tin un santo sacrificio di misa na kapel di St. Elisabeth Hospital guia pa Reverendo Pastoor Gabriel Ospina Yustty pa cua personal, pashent y pueblo di Corsou en general ta invita.

St. Elisabeth Hospital a yama danki na tur pensionado, empleado, pashent y pueblo di Corsou completo pa a brinda e confiansa di cuido den man di SEHOS durante 160 aña. Staf y personal ta yama un danki di curason na tur sponsor, persona y organisacion cu a haci e dia memorabel posibel cu mencion special na Ennia, MCB, PSB, Isla y ORCO Bank.❑



The LORD is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
Psalm 23: 1, 2
Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento
den Señor di:



Antonio David Green

Mihor conoci como: Tony Green

Ex director di Bushiri Hotel School y EPI Horeca

Ex president di Camara di Comercio

Co-Fundador di Search and Rescue Aruba

Ex Lider di Iglesia Evangelica San Nicolaas

Anciano di Iglesia Maranatha

Na nomber di su:
Estimado Esposa:Eileen Green-Delany
Yiunan stima: Tad, Terrance y Tyler Green
Rumannan: Cynthia Winklaar-Green y Rufo y famia
Esmé Dobber-Green y Lex y famia
Rumannan descubri recien na Canada: Errol y Patsy Green y famia

Sobrinanan: Sherlyne Winklaar
Zuleyka y Alonzo Lake-Winklaar
Melissa y Sherida Dobber
Suegra: Rosalia Lampe y famia
Suegro: Tom Delany
Madrina: Christine Carter
Cuñanan, primo y primanan muchu pa menciona
Mihor amigo: Tony Rohan (Arrindell)

Amigo y rumannan stima di Iglesia Maranatha y Pastornan y rumannan stima di iglesianan rond Aruba y Curacao y Antiyas completo

Tony tabata famia di: Winklaar, Lake, Thomas, Richardson, Romney, Vorst, de Weever, Hope, Clarke, Illis, Connor, Geerman, Delany y Lampe

Entiero lo tuma lugar dialuna 7 di december 2015 na Iglesia Maranatha na Madiki di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo Sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolecia: Aurora Funeral Home, diasabra 5 di december 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Lamentablemente lo no accepta condolencia na cas despues di entiero

" Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dje mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento di nos querido
Esposo,Tata,Welo, Bisawelo, Ruman, Omo y Padrino,
Ex-Schutter, Ex PR. di Lago, ex HR di Dr.Horacio Oduber Hospital,
Miembro Honorario di Kiwanis Club of Aruba
Fundador di K-Club Colegio Arubano,
Chart Member Consistory "Solomon" Wisdom A.A.S.R.



Sr. Victor Oscar Antonette

Mihor conoci como
"Oscar"
Cariñosamente yama
Papayo, Papi, Padrino
* 10-3-1921 † 2-12-2015



Na nomber di su
Esposa: Catalina Teresa Antonette-Lampe
Yiunan: Gilbert y Olga Antonette-Maduro, Diana Antonette, † Lionel y Marietje Antonette-Webb Olga y Frank Granadillo
Nietonan:, Sharon, Sharmaine, Alydia, Pierangely, Liomara, Omaira, Omar
Bisanietonan : Jordy, Elisabeth, Jasper, Gael, Rai, Aidimara, Julian, Jillian, Dy-Onn, Dy-Shanely, Dy-Orr, Dy-Angely, Xiara, Xavier, Lionel
Rumanan: Hillent "Mimi" Antonette,
Myrna y Leendert Dijkhuizen-Antonette
Swa y cuñanan:
Sra. Vda. Lita Posner de Pellicer y famia
Sra.Vda. Juanita Lampe-Trimon y famia
Sra.Vda. Ageda Bilderbeek-Lampe y famia
Sra. Ina Lampe y famia na Merca
Sra.Vda.Aizy Lampe y famia
Benjamin y Sita Lampe-Tromp
Sra.Vda. Lourdes Smouter-Lampe
Rufino y Olivia Lampe-Thijm y famia
Olga y Ted Koetsier-Lampe
Ihanan : Gilbert, Eddie, Camille, Boetie, Jarrod, Patsy, Jacky, Doedie, Sharmaine
Ayudantenan : Arelys Gonzalez y Lola Geerman

Demas subrino/anan, primo/anan, famianan na Corsow, Venezuela, Colombia, Merca, Hulanda y Israël

Demas famianan: Antonette, Lampe, Dijkhuizen, Becher, Paiken, Zabala, Profet, Pellicer, Fernandez, Suarez, Wever, Oduber, Timmer, Werleman, Granadillo, Silva, Webb, Nascimento, Smouter, Bilderbeek, Visser, Woisky, Koopman, Courtar, Maduro, Koetsier, Peterson, Kock, Arends, Thijm, Piedrahita, Aleman Escalente, Jacobs, Arias, Trimon, Wong-Fat, Romero, Schouwé , Londoño, Koolman, v.Loon, Marletta, Daal, Fara, Regina, Walfenzao, de Lannoy, Vrolijk, Matthew, Frank

Ta invita tur bisiña, amigo, conocirnan, Miembronan di Kiwanis Club of Aruba, Lodge King Solomon 160, El Sol Naciente 113, Hiram 112, The Middle Chamber 305, pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diarazon 9 di December 2015 na Aurora Funeral Home & Crematory di 2'or di merdia pa 4'or di atardi.

Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar
Despues di e acto di cremacion no por ricibi bishita na cas
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel como donacion na Wilhelmina Kanker Fonds
Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, Cumana # 76.
Dialuna 7 di December 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1
Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta participa fayecimento Inesperadamente



Ludovico Gomes

Mihor conoci como "Wico"

⋆25-08-1944 †05-12-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Crescencia M.Rosaria

⋆19-04-1938 †06-12-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Mi sinceridad, cariño y amor
lo keda presente
Manera e streanan
di eternidad

Cu Honda pena nos ta anuncia fayecimento di nos defunto stima,

Diana Maria Wever
"Anchi"
*01 – 05-1928 ** 30 – 11 - 2015*

Den nomber di su yuinan di crianza, sobrino y sobrinannan,
primo y primanan, su cuidadornan y demas famia, ta invita
tur conocir y amistadnan pa dia di condolencia, cu lo tuma
luga dialuna 7 di December di 7:00 PM – 9:00 PM
na Aurora Funeral Home

Acto di entiero lo ta Diamars 8 di December den seno familiar

Nos ta lamenta cu no por risibi bishita di condolencia na cas.



Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento di nos querido tata, y welo,



Victor Oscar Antonette

* 10- 3- 1921 † 2 - 12- 2015

Na bida tata di nos directora y docentenan

Cu nos dushi "Papayo" sosega na paz den braza di Señor





CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur sorto di trabao di construction e.o. pleister, page tegels, traha cura, verf y trabao di remodelacion y renodacion di edificio.
Tel: 660-7997

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Persona responsabel y onesto ta hasi cas y oficina limpi. Pa mas informacion
Tel: 660-4415

SERVICIO PUBLICO
Si bo tin paña of muebles cu bo no ta usa mas nos ta tuma nan pa nos manda pa hende desplaza cu no tin cas na frontera Colombia / Ven.
Pa mas informacion
Tel: 600-1207

TA BENDE
Un Yaris aña 2000, por pasa wak e auto sin compromiso Socotorowijk #14-D.
Prijs Afl. 4600,-
Pa mas informacion
Tel: 593-6315

TA BENDE
Un PIANO Keyboard (teclado) profesional Yamaha PSR-S-500 5 octavas, sonidos impresionantes con la compra le regalo el sorte del teclado y el forro.
Pa mas informacion
Tel: 566-7748

SERVICIO PUBLICO
Anos cu ta cabando VWO ta ofrece e muchanan cu tin problema cu nan les pa haya ayudo serca nos tanto huiswerk como proefwerk den tur vak nan. Pa mas informacion. **Tel: 583-7381 of 600-1207**

TA HUUR
Un camber chiquito full muebla den Playa.
Pa mas informacion
Tel: 564-1979

TA HUUR
Apartment 1 camber pa Afl. 1200,- situa na Wayaca Residence, maximo dos persona, inclui water, cable, gas, exclui coriente.
Pa mas informacion
Tel: 592-9966

TA HUUR
Studio Apartment na Pos Abao. Pa mas informacion
Tel: 593-2503

TA HUUR
Apartamento na Pos Chiquito #223-E pa Afl. 750,- + deposito.
Pa mas informacion
Tel: 569-4661

TA HUUR
Dos apartmantamento nobo na Paradera.Pa mas informacion puntra pa Gregory Mathilda.
Pa mas informacion
Tel: 592-2881

TA BENDE
Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA BENDE
Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,-
Tel: 593-7366

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama of manda un whatsapp, mobil.
Tel: 600-0543

TA BUSCA
Ta busca persona pa traha den restaurant/bar
Pa mas informacion
Tel: 5921846

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion.
Tel: 562-2532/600-1367

TA BENDE
CORCHON PILLOW TOP QUEEN SIZE 1.90X1.58M BOX SPRING QUEEN SIZE 2.01X1.60M TUR DOS PA E SPECIAL PRIJS DI AWG.350
PA MAS INFORMACION
Tel: 592-6657

TA BENDE
Un Ford Explorer 2003 A/C, automatic, 5 porta, Bon condicion, Prijs Afl. 6.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-8063

TA BENDE
WANDMEUBEL AWG. 75.--
TOLDO 2.44X1.07M AWG.350
Pa mas informacion
Tel: 592-6657

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,-
1 stoof di 4 burner Afl. 400,-
1 frigidaire chikito Afl. 500,-
1 telefon Afl. 100,-
Pa mas informacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25
Taxatie Rapport
Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Prijs Afl. 225.000,=
Situa central den Playa.
Pa mas infomacion
Tel: 593-0077 of 593-0909

TA BENDE
Un 2 box y 2 colchon matrimonial.
Pa mas informacion.
Tel: 641-1224

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart, banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad bon pa negoshi, oficina, dokter. etc etc.
Tel: 560-8929

TA BENDE
2.12cm x 92cm 1 porta di aluminium, 1 mandolin 1 cuarta, matanan di fruta.
Tel: 594-9069

FOR SALE
Lifetime ownership at La Cabana one bedroom. Friday check in Week 29, 30, 31 Afl. 2000,- a week or all 3 or Afl. 5000,- Whazzap
738-2828

Muchanan a celebra hacimento di aña di Sinterklaas











PARADERA – Diasabra atardi 20 mucha a yega na Paradera pa asina disfruta y celebra e hacimento di aña di Sinterklaas. Tur mucha a pasa un momento agradabel hunto cu e Zwarte Pietnan.

Algun di e muchanan tabata entusiasma pa mira Sinterklaas, mientras cu tabata tin esunnan cu tabata tin miedo di wak e Pietnan. E Pietnan tabata entretene e muchanan unda cu tabata pone nan hari aunke cu tabata tin algun cu tabata spanta.

Den e buki di Sinterklaas cada mucha tabata tin un storia. Algun tabata mala mucha, mientras cu otro tabata bon mucha. Pietnan tabata pidi muchanan pa canta un cantica pa Sinterklaas.

Muchanan tabata cuminsa canta y na mita caminda nan tabata bisa e Pietnan cu nan no ta corda e restonan di cantica. E babynan cu tabata t'ey, a toca e mayornan pa canta.

Tur esunnan cu tabata presente a disfruta di un momento agradabel.

Durante e fiesta muchanan, mayor, wela, tanta y omonan tabata haya algo di come y bebe. Sinterklaas y e Pietnan tampoco no a keda afo, unda cu nan tambe tabata haya algo di come y bebe pa e energia no baha. Despues cu tur mucha a haya nan regalonan, e Pietnan a cuminsa baila cu e muchanan te ora cu e momento a yega pa Sinterklaas y e Zwarte Pietnan mester a bay.❑





Celebracion di 60 aña di existencia di Optica Oduber & Kan





ORANJESTAD – Den un ambiente agradabel hunto cu invitadonan Gerencia y trahadonan di Optica Oduber & Kan a celebra e 60 aña di existencia di Optica Oduber & Kan. Awor cu nan ta situa na Cayena Mall, semper Oduber & Kan tabata situa den caya grandi na altura di Botica del Pueblo.

E motibo cu nan a bay Cayena mall ta pa duna e cliente mas facilidad pa yega na e Optica. Y asina sigui duna e servicio na e pueblo di Aruba, cu e miho brilnan di bista y mas nan servicio di control di wowo.❑















Riu Palace Aruba:

Chef Ehecutivo Valerio Rodriguez a guia 11 studiante di Arte Culinario

PALM BEACH – Durante e luna di November, e Riu Palace Aruba a yama bon bini na 11 studiante di EPB sector Hospitalidad & Turismo pa sirbi como stagiaire den e cushina di e resort.

E studiantenan a traha di cerca cu Chef Ehecutivo Valerio Rodriguez y su ekipo culinario pa completa e curso di nan stage, cual ta rekeri pa e scol prome cu nan gradua.



EPB su unidad di Hospitalidad y Turismo a enfrenta e reto di haya luga pa 90 studiante entre varios diferente cushina riba e isla. Chef Ehecutivo Valerio Rodriguez a bay di acuerdo pa mentor 11 studiante, cual tabata e cantidad mas halto di studiante cu a haya luga compara cu cualkier otro cushina riba e isla.

"Nos ta asina agradecido na boso y boso organisacion," e Coordinador di Stage di EPB unidad Hospitalidad & Turismo a bisa. "Riu Palace Aruba su compromiso, conocemento y experiencia ta sigui yuda forma e futuro profesionalnan di e industria," el a agrega.

Gerente General Richard Velasco tabata sumamente asombra pa cada un di e studiante nan habilidad ora di anda cu y prepara e cuminda pa e huespednan di e resort. E Riu Palace Aruba ta honra di por tabatin e privilegio aki, y lo sigui mentor futuro profesionalnan di e industria di cuminda y bebida. ❑

Historia y cultura, tambe cooperacion ta refleha den e decoracion di rotonde Eagle

ORANJESTAD – Museo Historico Arubano y Kiwanis Key Club Colegio EPI a uni forsa pa decora e rotonde na Eagle.
El a keda inaugura diabierna anochi dilanti di un publico grandi cu a disfruta di un tremendo fiesta cultural. Luznan cu ta ilumina e rotonde aki pa e dianan di fiesta a wordo cendi pa Joasy van der Biest di Museum Historico Arubano y Lorenzo Junior Dirksz di Kiwanis Key Club di Colegio EPI den compania di muchanan di e bario y patrocinadonan.
E rotonde ta resultado di un trabou den ekipo durante termino di varios luna. Dirksz a comenta con tur cos a cuminsa pa medio di oficina BoBario cu ta esun encarga cu e proyecto aki, cu pa di tres aña consecutivo ta trece sector publico y priva hunto pa regala comunidad di Aruba beyesa y alegria den fin di aña. Despues a sigui e proceso di concepto hunto cu Museo, diseño y buskeda di donacionnan pa material. E cooperacion a cana satisfactoriamente y a traha duro y largo pa crea algo bunita. Algun di e compania y organisacionnan cu a contribui ta FCCA, Gomez Enterprises, Sherwin Williams, Ling & Sons, Sean's Towing, Echi Towing, AIS Aruba, Cinnabon. Pa duna un imagen completo di e museo y monumento historico, a scoge pa presenta un Bon Bini Festival cu a inclui Caha di Orgel di Sr. Nelson Sprok, Grupo di Baile Masiduri, Tico y las Estrellas cu a presenta piezanan tipico, incluyendo naturalmente nos Dande.



Tambe a invita muchanan di bario pa bin wak y a haci regalo di material pa arte. A regala 100 mucha material di expresion artistico manera canvas, verf y cuashi pa fomenta e actividad aki den nan tempo liber. E invitacion di BoBario, Kiwanis Key Club di Colegio EPI y Museo Historico Arubano ta pa Aruba henter disfruta di e trabou haci den temporada di fin di aña. Manera van der Biest a bisa: "Pasa na e rotonde di Eagle y wak kico nos a traha duro riba dje pa por a realisa e proyecto y ban sigui promove cultura di nos isla." ❑

"Award Book Hoben y Talentoso 2015":

Entrega na patrocinado principal Lotto, e loteria di Aruba



Recientemente e comision encarga cu e proyecto Hoben y Talentoso a haci entrega di e "Award Book Hoben y Talentoso 2014" mas un obsekio di gradicimento na un di e patrocinadonan principal di e proyecto cu ta Lotto, e loteria di Aruba.
Director di Lotto, e loteria di Aruba, Sr. Ronald van den Berg a ricibi e buki y e obsekio di gradicimento for di man di miembro di comision, sr. Maurits Malmberg. Esaki ta e prome aña cu Lotto, e loteria di Aruba a forma parti di e proyecto cu ta reconoce e tremendo trabou desplega pa nos hobennan local den diferente area. E area di deporte ta esun mas grandi den e buki, alrededor di 15 hoben atleta d Aruba ta wordo reconoci pa nan prestacion y logro durante nan carera deportivo. Lotto, e loteria di Aruba a keda masha impresiona cu a proyecto desde su inicio y ta contento di por forma parti di un otro bunita proyecto pa e hubentud di Aruba.Comision Hoben y Talentoso ta masha a gradici na Lotto, e loteria di Aruba, specialmente na su director, sr. Ronald van den Berg cu a kere den e proyecto dedica specialmente na e hobennan den nos comunidad. Esaki ta e di tres edicion di e proyecto pa nos hobennan di Aruba, un vision cu a inicia tres aña pasa bou iniciativa di Prome Minister di Aruba, Sr. Mike Eman.Keda pendiente pa e evento Hoben y Talentoso 2015 cu lo wordo pasa na Tele Aruba canal 13 cual fecha y orario lo wordo anuncia despues.
Un show espectacular brinda pa nos hobennan local combina cu e entrega di e "Award Book Hoben y Talentoso 2015" na tur e 28 role modelnan nomina e aña aki. ❑

BON DIA Aruba

Dia di aprecio na Holiday Inn Aruba

ORANJESTAD – Durante un anochi cu hopi gala y show di baile Holiday Inn a duna aprecio na representantenan di diferente compania cu ta colabora cu nan.

Na mes momento a presenta nan menu pa fin di aña pa, mester bisa cu tabata un tremendo presentacion caminda tur presente por a disfruta di diferente cumindanan prepara pa e anochi special aki. Aki gerencia a cera conoci cu e invitadonan y tambe a presenta e grupo di mercadeo di Holiday Inn hotel. E anochi a wordo anima pa musica en bibo cu ambiente Cubano y un tremendo grupo di baile. Na final di e anochi gerencia a gradici tur esunnan presente personalmente❑

















Prijs internacional Dollar

US Dollar▲	1.00 USD▲▼
Argentine Peso	9.711000
Australian Dollar	1.362119
Bahraini Dinar	0.377100
Botswana Pula	10.814903
Brazilian Real	3.753850
British Pound	0.661770
Bruneian Dollar	1.397770
Bulgarian Lev	1.800145
Canadian Dollar	1.336150
Chilean Peso	700.400024
Chinese Yuan Renminbi	6.394950
Colombian Peso	3203.100098
Croatian Kuna	6.962300
Czech Koruna	24.813200
Danish Krone	6.854835
Emirati Dirham	3.672700
Euro	0.919370
Hong Kong Dollar	7.749950
Hungarian Forint	287.155000
Icelandic Krona	129.550000
Indian Rupee	66.648500
Indonesian Rupiah	13771.900000
Iranian Rial	29867.000000
Israeli Shekel	3.817545
Japanese Yen	123.120000
Kazakhstani Tenge	307.000000
Kuwaiti Dinar	0.303000
Latvian Lat	0.646133
Libyan Dinar	1.401800
Lithuanian Litas	3.174401
Malaysian Ringgit	4.210000
Mauritian Rupee	35.849998
Mexican Peso	16.651926
Nepalese Rupee	103.425003
New Zealand Dollar	1.482250
Norwegian Krone	8.505920
Omani Rial	0.384600
Pakistani Rupee	105.339996
Philippine Peso	47.009998
Polish Zloty	3.958500
Qatari Riyal	3.640800
Romanian New Leu	4.104600
Russian Ruble	68.052002
Saudi Arabian Riyal	3.752400
Singapore Dollar	1.397770
South African Rand	14.366410
South Korean Won	1164.960000
Sri Lankan Rupee	143.047601
Swedish Krona	8.487605
Swiss Franc	0.996560
Taiwan New Dollar	32.662500
Thai Baht	35.820000
Trinidadian Dollar	6.341000
Turkish Lira	2.879500



Botica na warda
San Nicolas:
San Nicolas
Tel: 584-5712

Oranjestad:
Paradera
Tel: 588-6638

Dokter na warda
Oranjestad
Dr. Thuis
Tel. 588-2600

Schedule di Crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diamars	1 december	CARNIVAL CONQUEST	08.00	23.00
Diaranson	2 december	MONARCH	06.00	18.00
		CELEBRITY ECLIPSE	07.00	20.00
Diahuebs	3 december	ZUIDERDAM	12.00	23.00
Diabierna	4 december	OOSTERDAM	06.00	17.00
		CORAL PRINCESS	12.00	19.00
Diadomingo	6 december	VISION OF THE SEAS	06.00	16.00
Diamars	8 december	ISLAND PRINCESS	06.00	12.30
		CRYSTAL SYMPHONY	07.00	18.00
		MS STAR BREEZE	08.00	18.00
Diaranson	9 december	MONARCH	06.00	18.00
Diahuebs	10 december	CORAL PRINCESS	06.00	12.30
		JEWEL OF THE SEAS	07.00	17.00
		THOMSON CELEBRATION	07.00	21.00
Diabierna	11 december	SILVER WHISPER	07.00	23.00

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A
Pos Abao #41
P.O Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 - 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Address Service (24h)
L.G Smith Blvd #234
Oranjestad, Aruba
Tel: 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis:

Oranjestad:	100
San Nicolas:	104
Santa Cruz:	105
Noord:	107
Tip Line:	11141
Brandweer:	115
Ambulance:	911
Hospital:	527- 4000
Centro Medico:	523- 8833
Wardacosta:	913
Siguridad Nacional:	11911

Botica:

Aloe:	584-4606
4 Centro Medico:	584-5794
Central:	585-1965
Dakota:	588-7364
Del Pueblo:	582-1253
Eagle:	587-9011
Kibrahacha:	583-4908
Maria:	585-8145
Di Servicio Noord:	586-4606
Oduber:	582-1780
Paradera:	588-6638
San Lucas :	584-5119
San Nicolas:	584-5712
Santa Anna:	586-8181
Santa Cruz:	585-8028
Seroe Pretoe:	584-4833
Trupiaal:	583-8560

Utilidad:

SETAR:	117
WEB	525- 4600
ELMAR:	525-7147

Funeraria:

Aurora :	588-6699
Ad Patres:	584-2299
The Olive Tree:	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/04/2015



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	178.21	178.93	179.73
GBP	2.63	2.68	2.74
JPY	143.51	144.82	146.27
EUR	192.41	194.17	196.12
DKK	25.04	25.76	26.56
NOK	19.98	20.70	21.50
SEK	19.93	20.65	21.45

For amounts up to Afl. 100,000

Bo kier cuida Barney? Yama Awo!
5939398 of Animal Rights Aruba 594-5393



Donacion Animal Rights Aruba - Bank Account
RBTT Bank Aruba 770000003062767

Emergencia Mascota

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

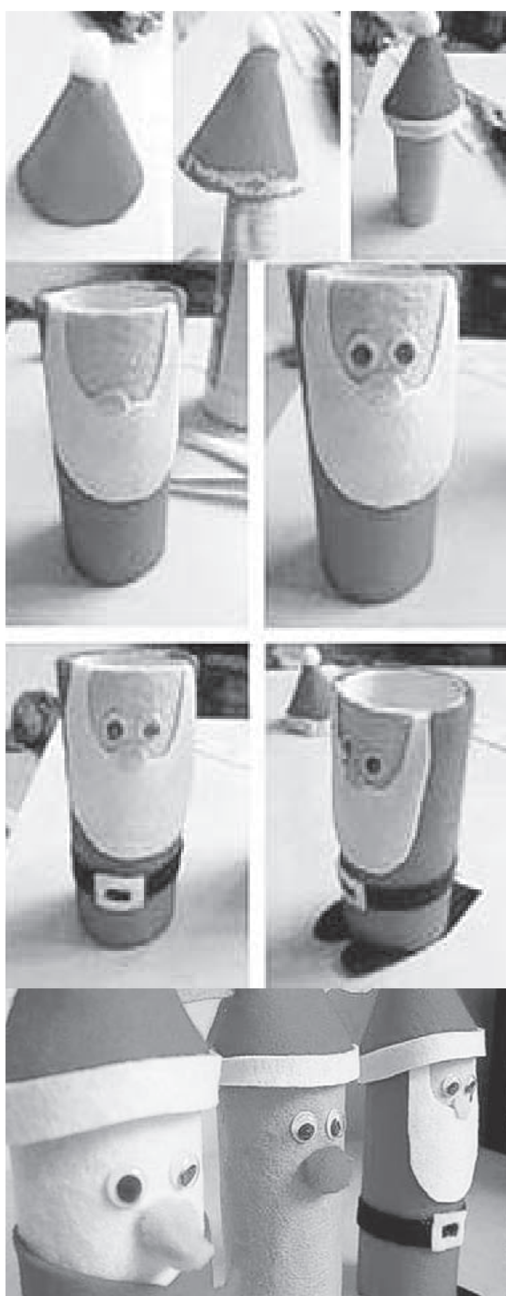
Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa cuida nos medio ambiente



Recicla!



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

FADA
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

FAVI
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

FEPO
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

YMCA
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna Fabiola un hogar? Yama awo!
Aruba Animal Shelter
582-1623
Wayaca 128B

Donacion Aruba Animal Shelter - Bank Account
RBC Royal Bank 7700000032451794





Minister Otmar Oduber

Awe nos a pone e prome stenchi di hopi cu nos lo pone pa construi e EPI nobo

Diabierna anochi Ministernan Otmar Oduber y Michelle Hooyboer-Winklaar hunto cu CEO di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes tabata huespednan di honor na sector di Hospitalidad y Turismo di EPI pa mira e inversionnan realisa caba cu e mey miyon Florin cu Hunta di Supervision di ATA a aproba pa e scol aki.

Dia di celebracion di cumpleaños di Minister Oduber, 7 di augustus di e aña aki, el a bishita EPI hunto cu su colega di Enseñansa, CEO y miembronan di e Hunta di Supervision di ATA pa wak con e sector di Hospitalidad y Turismo ta bayendo y scucha for di e directiva nan necesidadnan. Despues di esaki, Minister Oduber a papia con CEO y miembronan di Hunta di Supervision di ATA y a acorda cu nan lo sostene e inversionnan cu e sector educativo aki a presenta, den cuadro di mehoracion di calidad di turismo, di cual enseñansa ta un parti esencial.







Durante e bishita di diabierna anochi, e mandatarionan por a wak un cantidad di material pa mehora e infrastructura di network, mientras cu a haya informacion di e diferente otro inversionnan cu ta bay tuma luga dentro di poco.

E placa ta wordo destina pa ekiponan di cushina, ekiponan di enseñansa y mehoracion di e infrastructura di e netwerk, di cushina y facilidadnan di enseñansa.

Directiva, personal y studiantenan di EPI Hospitalidad y Turismo a probecha e ocasion pa conta e mandatarionan e diferente logronan cu nan a obtene, mientras cu a gradici nan y tambe ATA pa e sosten duna na e sector importante aki.

Minister Otmar Oduber a gradici tur esunnan di EPI pa nan esfuerso y dedicacion pa engrandece sector di turismo cu ta nos pilar economico y a felicita nan pa e avancenan cu nan a bin ta realisando. El a indica cu esaki ta e prome stenchi di hopi cu nan lo pone pa construi un EPI nobo y e mes hunto cu su coleganan lo ta para tras di esaki.

E anochi a finalisa cu un buffet increibel prepara pa e studiantenan di ultimo aña di AI. Como examen nan mester a prepara diferente plato y presenta esakinan di e miho forma posibel na nan profesornan y invitadonan.

Minister Oduber hunto cu su casa a keda pa disfruta di e platonan aki y aprecia e gran calidad di futuro profesionalnan cu EPI Hospitalidad y Turismo ta preparando pa sigui mantene nos isla dos stap dilanti di nos competidonan. El a bisa na final cu e ta contento di por a contribui a traves di ATA cu e futuro di e siguiente generacionnan di profesionalnan den e ramo di turismo.❑

Rosleyn Vrolijk a gana un iPhone 6



ORANJESTAD- Recientemente Rosleyn Patricia Vrolijk a gana un iPhone 6 cu e campaña “Like and Share” di un video pa e oferta grandioso “18 Luna Sin Interes” cu tabata riba su mes tambe un exito rotundo. Rosleyn a ricibi su regalo na e tienda mas nobo y grandi di Crown, situa riba L.G. Smith Boulevard.

Den tienda y riba Facebook, clientenan y fanaticonan di Crown ta gosa di un bon servicio y tremendo ofertanan y campañanan manera ningun otro.

Gerencia y personal di Crown ta invita tur cliente y futuro clientenan pa bishita cualkier tienda di Crown y prepara nan famia y nan cas pa e dianan di fiesta di Fin di Aña.❑

Acesorionan "glitter", e opcion mas fascinante

Tribi, magnetico, intenso y carismatico. Sapatonan y tasnan "glitter" ta conkista e temporada aki cu un look "minimalista" pa duna un efecto briyante intenso. E glitter mas indiscreto ta haci su presentacion den nos dia a dia manera un complemento perfecto y cu ta yama e atencion di cualkier persona. Hopi artistanan famoso, manera Jessica Parker ta luci su sapatonan y peep-toes glitter cu lo duna su persona un toke activo y alabes pasivo. No ta importa si bo ta bisti e sapatonan aki cu un carson "cowboy" of un shimis di Rebecca Taylor !

E tendencia"glitter", e tendencia mas briyante pa fin di aña ta luci bon cu cualkier vestuario y estilo!.

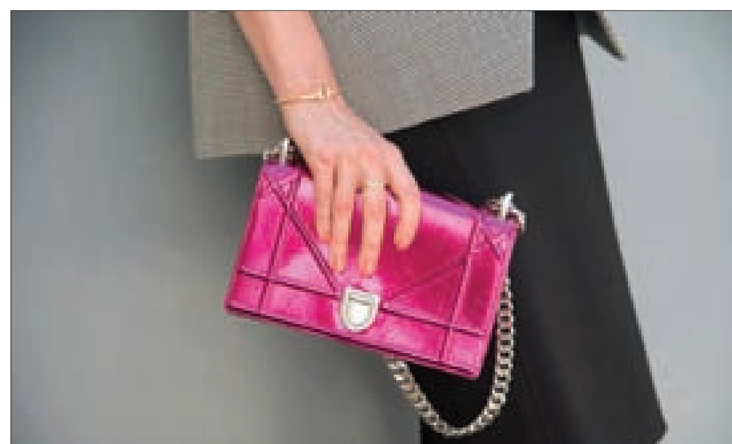




1.Salon Glitter, di Bimba y Lola; 2. Clutch leopardo, di Mawi; 3.Slippers cora, di Chiara Ferragni; 4.Sapatonan "Tango", di Valentino; 5. Clutch cu acesorionan, di Asos; 6. Clutch "No Phone", di Anya Hindmarch; 7. Tas "Choupette", di Karl Lagerferd; 8. Bandolera Fantasia, di Uterque; 9. Salon cu hilchi mediano, di Zara; 10. Boots "Fahlstrom", di Aldo

Pasobra no tin "look" senciyo cu no ta acepta esey ni tampoco mirada cu ta leu dje. E bootsnan, sapatonan y tasnan mas briyante a yega pa pone un estilo mas elegante pa fin di aña.











Arte Pop: Resalta bo wowonan cu e increibel colornan aki!

E caracteristica mas special di e tendencia aki ta e intensidad di e color



Un toke ros den bo boca

"Un toke di color por cambia bo apariencia", asina Christian Dior a bisa. Bo make-up por ta natural te discreto, sinembargo y di repenti bo ta hunga cu e color di bo lipstick y bo apariencia ta cambia completamente! Si tin un makeup cu ta permiti pa bo hunga cu e color, ta e lipstick!.

Desde e color nube te color cora, tin un variedad hopi grandi di matiz pa eligi esun cu mas bo ta gusta. Talbes bo ta fiel na e tipo di colornan mas clasico. Solamente den ocasionnan mas special bo ta eligi e color cora... Dicon bo no ta inclui e color

Ta un di e colornan cu no ta faya nunca, desde e color "nude" te cu e apasionante fucsia

ros den bo set di makeup? Varios persona famoso a haci esey y realmente nan ta luci hopi bon mes!.
Desde e ros clasico te un tono mas apasionante manera e color fucsia! Ta existi un cantidad grandi di tono ros cu bo por eligi! Sinembargo, cua ta esun cu mas ta resalta bo beyesa?

- Hende muhe color scur mester opta pa un tono di color ros mas "friu", specialmente ros "coral" y "strawberry" .
- Hende muhe color cla por eligi un tono ros mas suave y tambe por opta pa e color fucsia pa duna nan un personalidad cu mas forsa. Ademas, fucsia ta un tono special pa luci den e oranan di anochi.
- Pa hende muhe color bruin, e fucsia tambe ta e color perfecto!.
- Relaciona cu e textura, e colornan mat ta tendencia pa e temporada aki.
- E color ros "nude" ta un tono tendencia pa e temporada. Hende muhe color cla of color scur por uza e tipo di color aki pa motibo cu ta duna nan e posibilidad di luci mas "sexy" sin necesidad di opta pa un tono mas agresivo manera e color cora.

BON DIA Aruba

Caribe Hulandes cu tremendo resultado na Noumea



ORANJESTAD-NOUMEA- Seis dia di biento nuclear di promedio 20-25 nudo ta loke tanto Taty Frans di Bonaire como Sarah-Quita Offringa di Aruba ta presencia na New Caledonia.

Nan ta planta respet ora hunto nan ta duna e bishitantenan un show di freestyle di kita sombre. Caribe Hulandes tin aden mas ainda ora cu ambos ta cosecha exito den transcurso di e competencia di slalom.

Na tur Taty tin 9 eliminacion y 2 careda di clasificacion pa core prome cu drenta final cu ta suma 27 careda. Sarah-Quita tin 10 eliminacion y 1 careda di clasificacion cu ta 20 careda na tur. E reto ta un trayecto di careda cu ta consisti di 4 te cu 6 boei y tin bes



hasta 3 eliminacion pa dia. Taty y Sarah-Quita cu nan velocidad y ansha pa crusa e liña como prome ta den posicion delanta y ta ser descualifica. Despues nan ta saca nan som y ta cambia nan strategia y ta core nan careda sin pifia hasta ta gana algun.

Ariba e ultimo dia di competencia cos ta pinta poco desfaborabel pa SQ por core den e ultimo careda final di ganado di e siman como cu na comienso di e penultimo careda e ta dal den un otro windsurfer tumbando ambos pa despues sigui core y dal abou na e tercer boei y no ta recupera lihe manera ta su custumber. SQ no ta entrega y ta dera trot ariba su fin pa pasa su contrincantenan di un manera relampago e ta logra clasifica den e ultimo luga pa pasa pa e careda di ganado . Ta comosifuera cu Sarah-Quita y Taty a palabra di antemano pa e campeonato aki termina cu nan dos como sub campeon na Noumea, New Caledonia. E siman aki ta keda graba den memoria di Taty Frans como cu e multi-talentoso Boneriano aki ta conkista pa prome biaha un luga ariba podium di slalom. Sarah-Quita di otro banda ta acumula durante henter aña 6267 di un total di 6300 punto pa titula campeon mundial di Slalom femenino.



Asina aki e ta conclui un temporada di windsurf tremendo unda e ta titula campeon di freestyle, campeon di slalom y sub-subcampeon di Ola pa prome biaha den su carera. Cu e logro aki Sarah-Quita ta logra su vision y mision cu tawata di competi den tur tres disciplina durante e tour y para ariba podium di cada disciplina. Awor e tin 10 titulo mundial di cua 8 den freestyle y 2 den slalom na e edad di solamente 24 aña .

Overall Standings of the 2015 Airwaves Noumea Dream Cup - Women's
1st Delphine Cousin 2100 pts
2nd Sarah-Quita Offringa 2067 pts
3rd Lena Erdil 2034 pts

Overall Rankings of the 2015 PWA Slalom World Tour - Women's
1st Sarah-Quita Offringa 6267pts
2nd Delphine Cousin 6102 pts
3rd Lena Erdil 6036pts

Overall Standings of the 2015 Airwaves Noumea Dream Cup - Men's
1st Pierre Mortefon)2100 pts
2nd Taty Frans 2067 pts
3rd Cyril Moussilmani 2034pts❑











Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Dec 2015 Anochi

Catochi	
Sorteo # 5743	
6695	
1280	
6807	

Big 4
Sorteo # 4787
0084

Zodiac
Sorteo # 3546
4939
Gemini

Korsou
Sorteo #1211
3716
3790
7347

Lotto 5		08-16-22-26-35
Sorteo # 1646		Joker 5 Letter F
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	130.000,00
1	x Match 4	
122	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		02-05-09-29-30
Sorteo #3549		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	84.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo # 806		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	425.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 550.000,-**



113620



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Golazo Plus – Shuffle y gana mas !!

DIASABRA	5656, 4820, 6189
DIADOMINGO	5010, 2031, 4910

	DIASABRA		DIADOMINGO
DIARIO	6354, 3535, 3364	DIARIO	7962, 6648, 9474
SUPER 4	0051	SUPER 4	5755
		Sto. Domingo	0566, 2059, 8061



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 06 Dec 2015 Merdia

Catochi
Sorteo # 1354
0309
2572
2606

Big 4
Sorteo # 1354
3734

Zodiac
Sorteo # 1354
8955
Cancer

Korsou
Sorteo #

Lotto 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	130.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		12-19-20-24-26
Sorteo #3550		Proximo Jackpot
1	x Jackpot	50.000,00
3	x Match 4	
87	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	425.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 550.000,-**

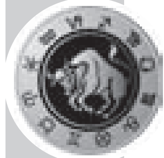


240209



Aries

Awe e luna ta sigui su curso treciendo asina un poco desilusion amoroso pa bo awe Aries pero no preocupa bo pasobra den 1.2.3. un persona ta bati bo porta y e arco iris di capricornio ta bay trece e alegria bek pa bo nr di suerte pa awe ta: 13, 18, 22 y 36.



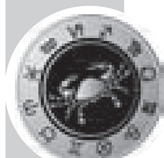
Tauro

Ta bay bin diferente persona cu ta bay mustra bo hopi cos bunita tene cuidou Tauro pa bo no cay den tentacion, placa lo hunga un rol importante unda bo por perde hopi awe, sea cauteloso Tauro number di suerte pa awe ta: 17, 21, 30 y 32.



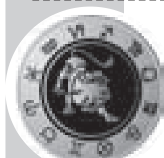
Geminis

Un dia manera awe Gemenis ta un bon dia pa bo cuminsa cu introduccion di un negoshi mirando cu bo planeta ta para firmemente pa bo Gemenis y den amor bo ta bay briya den blanco unda strea lo cay ariba bo casamento ta den porta. Number di suerte pa awe ta: 5, 12, 21 y 30.



Cancer

Aplica tur cos cu ta bay pasa bo awe como un experiencia nobo pa bo bida Cancer esaki ta pa bo siña conoce ken bo mes ta, awe bo mester ta mas trankil y cauteloso cu bo emocionnan no expresa rabia pero bondad pa asina e yabi di suerte habri e porta pa bo y duna bo e luz di paz y e amor cu bo ta bay haya, number di suerte pa awe ta: 7, 13, 20 y 32.



Leo

Tene cuidou cu loke bo ta firma of haci y skirbi awe Leo, bo por haya un comentario no desea pa cu esey lesa bon y concentra bon awe pa bo no keda na berguensa awe. Number di suerte pa awe ta: 6, 14, 23 y 35.



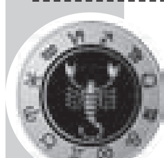
Virgo

Uza bo mente pa bo analisa pa e pakico di un comentario of un expresion ta bin pa bo awe, bo ta bay haya e solucion y e caminda pa bo haya bo exito no confia e prome persona cu bati na bo porta awe e no ta e amor di bo bida laga e porta di bo curason bisa bo ken ta e amor di bo bida Virgo number di suerte pa awe ta: 1, 19, 27 y 34.



Libra

Bo ta bay tin un cambio di posesion laboral y economico importante di cual automaticamente ta bay cambia bo forma di bida Libra sea humilde y no subi pasobra bo por cay hopi duro. Amor ta na bo porta y pronto ta bay tin casamento disfruta di esaki corda ta un bida so bo tin Libra number di suerte pa awe ta : 2, 19, 27 y 33.



Scorpio

Analisa awe bo bida y e forma con bo ta husga, si bo dedica un par di minuutnan pa bo reflexiona bo ta mira cu e cambio ta fructifero awe pa bo Scorpio number di suerte pa bo awe ta: 22, 30, 39 y 50.



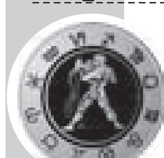
Sagitario

Evita di reda bo mes den problemanan amoroso awe un palomba blanco ta trece e berdadero significativo di amor pa bo awe e influencia di planeta Venus ta e planeta di amor cu ta briya den e temporada aki unda bo amor ta crece pa e persona cu ta den bo curason. Number di suerte pa bo awe ta: 24, 31, 40 y 51.



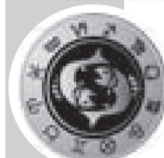
Capricornio

Ta un bon temporada pa bo bay cu vakantie un bon biahe ta relaha bo mente y bo aura pa asina trece e cambio positivo pa bo bida. Number di suerte pa bo awe ta: 24, 31, 40 y 51.



Aquario

Confia den bo mes y bo posibilidad nan pa bo alcansa exito y alcansa bo carta di triunfo y bo autoestima y bo ta bay tin un amor na bo trabou y bo soñonan ta bay ta ser realisa den e momento cu bo siña combina bo emocionnan y expresa e berdad no gaña Acuario number di suerte pa awe ta : 2, 8, 12 y 26.



Pisces

Awe bo ta bay haya un yamada pa un trabou di bo bida, cambionan economico ta presenta den bo bida, e no ta e momento pa bo gasta acumula fortuna Piscis pa asina bo por disfruta mañan. Number di suerte pa awe ta: 3, 28, 32 y 46.

Sudoku BON DIA, train bo mente

1		5				2		3
	3	8	7	5	6	4	1	
	2		9		8		3	
		9				1		
	4		6		2		7	
	1	3	4	9	5	7	8	
7		4				3		6

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Special pa Esther

Nos RECETA

Sopi di Galiña Saludabel

Ingredientenan:

1 Bleki grandi chicken noodle soup
2 Pecho di galiña corta na pida
1 paki di tauge
1 Selderie
1 Wortel
1 Bleki di 6oz. hunts whole tomatoes
1 taki di peterselie
Azeta vegatal wesson
Stokbrood
Manteca do conoflok laciticia

Hasa e galiña den e azeta ap 15 minuut riba candela halto. Corta e selderie, tomati y wortel y hasanan hunto cu e galiña. Habri un bleki di Chicken Noodle soup y lage herbe pa 10 minuut. Ora e soppi a kenta pone e tauge aserca pero no lage chshina mucho hopi, e tauge mester keda un tiki duro. Hunta e stokbrood cu e manteca di konoflok y pone pa 5 minuut den fornu na 350 C. Sirbi e soppi den un tayo hundo, dorne cu un pida peterselie y acompañe cu e stokbrood.





gocomics

SV Dakota ta celebra den grandi bautismo di uniformnan di tur division







ORANJESTAD- E club di futbol di Dakota, SV Dakota tabata di fiesta recientemente pa celebra e bautismo di e uniformnan di nan teamnan den tur division. E celebracion special a tuma luga na Centro di Bario y Deporte Dakota.

Representantenan di tur e companianan cu ta contribui na e participacion y exito di SV Dakota tabata presente na momento cu Ruben Garcia como MC y President di SV Dakota Harvey Clement a yama bonbini na e sponsornan y anuncia e teamnan un pa un pa ricibi nan uniformnan nobo for di nan respectivo sponsornan.

Minister Arthur Dowers tabata presente pa e celebracion como fanatico grandi di SV Dakota.

SV Dakota ta anuncia y gradici e siguiente sponsornan generoso cu a pone di nan parti pa e hungadonan por luci bon y representa na club y sponsor dignamente. Masha danki na tur e sponsornan:

Balala Transport International - Dakota Mini Baby y Dakota Baby; Adju Upholstery & Matras N.V. - Dakota Lifida-A y Dakota Lifida-B; KIA Motors Aruba - Dakota Menor, Dakota Mayor y Dakota Junioren; Medicosmetics N.V. cu e producto GARNIER - Dakota Girls; y Cooper Tires, Islands Best Windows & Doors, ATCO Concrete Products, Manpower 4U y Amast N.V. - Dakota Division Honor.

Como nan sponsor e representante di Garnier a haci entrega di un bunita regalo na tur e hungadonan di Dakota Girls.

SV Dakota ta entrenando cu entusiasmo y hopi energia positivo, preparando pa e siguiente torneo y campeonatonan, weganan di fogeo y weganan amistoso. Dakota ta cla pa subi veld tur dia!

Tur hungado y nan famia, amigo y fanatico, y dirigentenan di SV Dakota ta gradici tur sponsor pa e confiansa cu nan ta deposita den SV Dakota.❑















BON DIA Aruba

La Cabana a yama bon bini na Sinterklaas





















EAGLE BEACH – E homber Santo di Spaña a yega den e sala di entrenamento na La Cabana cu su buki grandi y su Zwarte Pietnan, prepara pa celebra e cumpleaños di Sinterklaas, e evento anual cu ta unicamente di nos, observa tur rond di Hulanda y e islanan den Reino, ya pa hopi siglo. Dia di San Nicolas ta 6 di December, y ta un celebracion grandi. Manera ta custumber, bispo di e anochi aki, riba dia 5 di December, ta wordo celebra pa tur hende.

Aki por mira e fiesta di e homber santo cu e yiunan y nietonan di e empleadonan, mientras cu e Zwarte Pietnan a entretene e grupo na La Cabana Beach Resort & Casino, cual a wordo organisa exitosamente pa e departamento di Food & Beverage y e Departamento di Recursonan Humano.❑